**The way forward towards coherent policies for food security and nutrition in Tajikistan**

**Collection of contributions received**

Contents

Topic note 3

Contributions received 5

1. Mavzuna Karimova, Institute of Economics and Demography of the Academy of Sciences of Tajikistan, Tajikistan 5

2. Natalia Kireenko, Institute of System Studies in the Agro-Industrial Complex of the National Academy of Sciences of Belarus, Belarus 12

3. Gabriela de Albuquerque, Instituto de Saúde Pública da Universidade do Porto (ISPUP), Portugal 14

4. Yrysbek Abdurasulov, Association "Kyrgyz-Et ", Kyrgyzstan 20

5. Tamanna Ferdous, Deutsche Welthungerhilfe e.V., Tajikistan 22

6. Rahmad Supriyanto, Indonesia 27

7. Mahmadsharif Atoev, m4h – GIZ, Tajikistan 31

8. Mavzuna Karimova, Institute of Economics and Demography of the Academy of Sciences of Tajikistan, Tajikistan 33

9. Mavzuna Karimova, Institute of Economics and Demography of the Academy of Sciences of Tajikistan, Tajikistan 33

10. Kireenko Natalia, Institute of System Studies in the Agroindustrial Complex of the National Academy of Sciences of Belarus, Belarus 35

11. Yrysbek Abdurasulov, Association "Kyrgyz-Et ", Kyrgyzstan 36

12. Parviz Juraev, Tajikistan 36

13. Sajamol Saidzoda, Tajik Academy of Agricultural Sciences, Tajikistan 37

14. Sherali Rahmatulloev, Ministry of health and social protection of population, Tajikistan 39

# Topic note

The launch of the Programme for reforming the Agriculture Sector of the Republic of Tajikistan for 2012-2020 has been an important step for addressing Tajikistan’s low agricultural production and productivity. The Government of the Republic of Tajikistan identified one of the Country Framework Programme’s priority areas as “enhancing national food and nutritional security and safety”.

The multidimensional nature of food security, nutrition and the diversity of stakeholders involved clearly shows that policies need to be coherent with those of other sectors and converge toward the country’s goals.

While important progress has been made, several bottlenecks still risk jeopardizing the overall successful implementation of the Programme and the realization of food security and improved nutrition for the entire population.

Initiatives aimed at promoting agricultural commercialisation and diversification can be hampered by market and trade inefficiencies and problems at farm or post-harvest level.

Measures, aimed at improving nutritional status such as school food programmes are dependent on funding and the integration of schools with local supply chains.

With migration being a prominent feature of Tajikistan’s society it is crucial to also leverage both the human and financial capitals it generates to ensure that they contribute to and benefit from rural and agricultural development and household food security.

In this open online consultation, we would like to give you a space to share your views on what is most needed to design and implement coherent policies that mutually reinforce each other.

To keep the exchange focussed please provide your inputs along the following guiding questions:

1. Which sectors and players need to be involved in the development of coherent food security and nutrition polices and how?
2. Which analytical and technical capacities are most needed in order to allow national experts to develop and design comprehensive and mutually reinforcing policies?
3. What technical support do actors such as farmers, food processors, distributors and government officials need to effective contribute to the development of as sustainable and healthy national food systems?
4. What, how and where should nutritional components be included in the value chain of agricultural products (nutrition-sensitive agriculture)?

Results from this online discussion will contribute to the overall recommendations to the Government of the Republic of Tajikistan and the donors under the FAO project “[Developing Capacity for Strengthening Food Security and Nutrition in Selected Countries of the Caucasus and Central Asia](http://www.fao.org/in-action/fsn-caucasus-asia/en/)”, funded by the Russian Federation.

In addition, this online dialogue will allow you to contribute your knowledge to inform implementation plans and to learn from the experiences of other experts.

We look forward to fruitful exchange of views and experience!

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Dr. Viorel Gutu**  | **Dr. Sajamol Saidzoda** | **Dr. Rahmatulloev Sherali** | **Dr. Mavzuna Karimova** |
| Sub-Regional Coordinator for Central Asia andFAO Representative in Turkey, Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), Turkey | Vice-President, Tajik Academy of Agricultural Sciences | Sectoral Chief Specialist on childhood diseases/Coordinator for nutrition, Ministry of health and social protection of population of the Republic of the Tajikistan | Head of the Department of Foreign Economic Relations and Integration Processes, Institute of Economics and Demography of the Academy of Sciences of Tajikistan |

This consultation is supported by the Project "[Developing capacity for strengthening food security and nutrition in selected countries in the Caucasus and Central Asia](http://www.fao.org/in-action/fsn-caucasus-asia/en/)” funded by the Russian Federation.

# Contributions received

## Mavzuna Karimova, Institute of Economics and Demography of the Academy of Sciences of Tajikistan, Tajikistan

Original contribution in Russian

**1. Какие сектора и участники должны быть вовлечены в разработку согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания и каким образом?**

В Таджикистане действует Закон о продовольственной безопасности, приняты стратегические документы, определяющие роль продовольственной безопасности, введены в действие программы в области питания, в том числе в рамках более общей стратегии в области здравоохранения;

В разработку согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания в Таджикистане должны быть вовлечены:

* Население страны;
* Сбытовые организации;
* Ассоциации дехканских хозяйств;
* Министерство сельского хозяйства
* Министерство экономического развития и торговли
* Таджикпотребсоюз;
* Национальный банк;
* Комитет по местному развитию;
* Соответствующие неправительственные организации;
* Бизнес структуры, потенциальные инвесторы, пользователи информации;

Население страны. В Таджикистане численность населения составляет около 8,8 млн.чел. из них 73,6% составляет сельское население. Среднегодовые темпы прироста населения 2,4%. Уровень бедности составляет около 30,3%, снизившись с 53% в 2007 году. Наблюдается также снижение уровня крайней бедности снизился с 20% в 2012 году до 14,0%. ИЧР Республики Таджикистан в среднем растет на 1,07 % в год. Таджикистан находится на 129 месте из 188 в списке стран мира по индексу человеческого развития. Улучшение состояния питания населения остается проблемой. Хроническое недоедание затрагивает 26% населения, а острое недоедание (гипотрофия) составляет 10% детей в возрасте до пяти лет. Бремя недоедания в Таджикистане является существенным с экономической точки зрения, по оценкам оно составляет 41 млн.долл. США . Согласно рейтинга стран мира по уровню продовольственной безопасности Таджикистан, например в 2016 году занимал 88-е место среди 109 стран**[1].** Статус питания среди населения остаётся на низком уровне. Таджикистан получил 28,7 балла в Глобальном Индексе Голода, имея относительно худшие показатели среди стран Центральной Азии.

Последние данные Мониторинга продовольственной безопасности в 2017 году показали, что только 12% сельского населения Таджикистана не имеют проблем с доступом к продовольствию, 54% испытывают определённые трудности, 28% сельских жителей подвержены умеренным рискам продовольственной безопасности, то время как оставшиеся 5% не имеют доступа к продуктам питания в тех количествах, которые необходимы для обеспечения их потребностей.

Производители сельскохозяйственной продукции. В стране функционируют 131 Ассоциаций , 4674 коллективных и 14507 индивидуальных дехканских хозяйств, которые составляют вместе 99,3% от общего числа сельскохозяйственных предприятий. В соответствии с законодательством страны производителям предоставлено право самим определять цену продаж и структуру посева сельскохозяйственной продукции.

Министерство экономического развития и торговли Республики Таджикистан является центральным органом исполнительной власти и участвует в выработке государственной политики всех социально - экономических отраслей страны, осуществляет функции по выработки и реализации государственной политики и нормативно-правового регулирования в сфере анализа и разработки концепций, краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных стратегий, программ и прогнозов социально-экономического развития страны, внешнеэкономической деятельности, торговли, экономического развития регионов, координации вопросов проведения мониторинга и оценке реализации национальных стратегий развития, снижения бедности и программ государственных инвестиций. Главным стратегическим документом является Национальная стратегия развития Республики Таджикистан на период до 2030 г, в которой высшей целью долгосрочного развития страны объявлено повышение уровня жизни населения на основе обеспечения устойчивого экономического развития. Для ее реализации разработана Программа среднесрочного развития на 2016-2020 гг. в которой одной из задач поставлена обеспечить продовольственную безопасность и доступ к качественному питанию. В качестве основных приоритетов выделено преодоление низкого уровня продовольственной самообеспеченности и повышения уровня продовольственной безопасности и улучшения качества питания населения страны.

Министерство сельского хозяйства является центральным органом по реализации аграрной политики в стране. В стране был принят Закон «О продовольственной безопасности», который определил основные направления государственной политики в области обеспечения продовольственной безопасности, как составной части безопасности государства, в соответствии с общепризнанными международными принципами и нормами, утверждены Концепция аграрной политики страны и Программа реформирования сельского хозяйства РТ на 2012-2020гг. В настоящее время создана межведомственная рабочая группа при Министерстве экономического развития и торговли по разработки новой программы по обеспечению продовольственной безопасности страны. Деятельность Министерства направлена разработку и реализацию аграрной реформы, направленной на максимальное обеспечение населения доступными продовольственными товарами.

Агентство по государственным закупкам товаров, работ и услуг при Правительстве РТ. Агентство является независимым органом, осуществляющий госзакупки для правительственных организаций, которые не сертифицированы как компетентные закупающие организации. В стране функционирует более 6000 закупающих организаций, среди них: министерства, ведомства, государственные комитеты и государственные предприятия, областные, городские и районные администрации, больницы, школы и т.д.

Агентство по государственным материальным резервам при Правительстве РТ является центральным органом исполнительной власти, реализующим государственную политику в области государственного резерва. Функциями Агентства являются: реализация государственной политики в области государственного резерва; защита экономической безопасности страны; разработка методологического обеспечения процесса формирования материальных ценностей государственного резерва; осуществление мероприятий по обеспечению эффективного управления материальными ценностями государственного резерва. В целях стабилизации цен на потребительском рынке страны и в случаях непредвиденных ситуаций (различные природные катаклизмы, наводнения, землетрясения и т.д) ежегодно в бюджете предусматривается определенная сумма для закупки и хранении продовольственных товаров (в основном мука, сахар, чай, соль, картофель, лук репчатый, морковь, растительное масло и т.д).

Таджикская потребительская кооперация функционирует на основе Закона «О потребительской кооперации в Республике Таджикистан» и включает в себя 3 областных союза потребительских обществ (в Согде, Хатлоне и ГБАО) и 47 районных потребительских обществ. Одной из важнейших задач потребкооперации является заготовка и запас сельскохозяйственной продукции с целью ограничение роста цен на ее основные виды на потребительском рынке страны. На сегодняшний день в республике действуют 73 рынка, относящихся к «Таджикпотребсоюзу». Из них 37- работают ежедневно, 20 - один раз в неделю и 16 рынков предназначены для продажи крупного и мелкого рогатого скота. Данные рынки имеют 3154 торговые точки. Заготовительная деятельность потребительской кооперации направлена на формирование ресурсов продовольственного рынка республики и сырья местных источников. Заготовительные организации заключают с дехканскими хозяйствами, населением и другими производителями договора по выращиванию и сдаче продукции и информируют их о закупочных ценах и условиях приёмки продукции. Организации отрасли производят закупку более 15 видов продукции сельского хозяйства и сырья. Среднегодовой объём заготовок составляет 3000 тонн сельскохозяйственной продукции. С целью улучшения обеспечения населения городов, районов и посёлков республики продукцией сельского хозяйства организовано 32 хозрасчетных заготовительных контор.

Министерство финансов Республики Таджикистан обеспечивает проведение единой государственной политики регулирования финансовой, бюджетной, налоговой деятельности, бухгалтерского учета и финансовой отчетности (кроме банковской системы), страхового, валютного финансового рынка. Участвует в разработке инвестиционной, ценовой, денежно-кредитной, валютной и иной возложенной на Министерство политики; разрабатывает прогнозы бюджетно-налоговых, инвестиционных и иных макроэкономических показателей; разрабатывает предложения по приоритетам бюджетного финансирования различных секторов экономики, осуществляет управление разработкой среднесрочного государственного бюджета страны, бюджетным процессом; обеспечивает эффективное оперативного управления средствами республиканского бюджета.

Налоговый комитет при Правительстве Республики Таджикистан является центральным исполнительным органом государственной власти в сфере обеспечения государственного контроля за полной и своевременной уплатой налогов. Он обеспечивает исполнение и соблюдение налогового законодательства, выработку механизмов налогового администрирования а также контроль и надзор за правильностью исчисления, полнотой и своевременностью внесения налогов и иных обязательных платежей в соответствующий бюджет физическими и юридическими лицами.

**3. Какая техническая поддержка необходима таким субъектам, как фермеры, производители пищевых продуктов, дистрибьюторы и правительственные чиновники, чтобы внести эффективный вклад в развитие устойчивых и здоровых национальных продовольственных систем?**

Необходимо:

Углубление процесса земельной реформы. Ограниченный доступ домохозяйств к земле является важным фактором продовольственной небезопасности. Необходимо провести прозрачный и эффективный процесс земельной реформы. Прозрачный процесс земельной реформы должен дать возможность малообеспеченным сообществам иметь доступ к большим землям для их продовольственного производства.

Исследования в области сельского хозяйства и передачи недорогих технологий. Необходимо создание центрального института сельскохозяйственных исследований и передача знаний на поле. Необходимо исследовать модели центров сельскохозяйственных исследований.

Финансирование сельской местности. Роль правительства в этом секторе заключается в обеспечении законодательных и регулятивных рамок также как и усиление потенциала в вовлечении частного сектора в институты микрофинансирования. Усовершенствование сельского финансирования и мероприятий по получению дохода будет значительно способствовать увеличению доступа малообеспеченного сельского населения к продовольствию.

Сельскохозяйственная диверсификация. Необходимо диверсифицировать сельскохозяйственное производство в стране. Таджикистану необходимо пересмотреть распределение доли пахотных земель страны между хлопчатником и другими культурами.

Повышение уровня образования. Молодому и быстро растущему (2 процента в год) населению необходимо общее образование, но необходимо ввести специальные предметы по управлению хозяйством в образовательную систему в сельской местности с целью стимулирования современной практики хозяйствования и Агро-бизнеса.

Сбыт и переработка сельскохозяйственной продукции.

Правительству необходимо взять на себя ответственность за обеспечение поддерживающей инфраструктуры, такой как сельское электричество (существующее, но требующее восстановление, дороги и общественный транспорт).

Восстановление и развитие физической инфраструктуры Правительственные инвестиции должны способствовать восстановлению или строительству такой инфраструктуры как дороги, мосты, электричество и коммуникационные системы.

Устойчивое управление ресурсами.

В рамках Национальной стратегии развития на период до 2030 года обозначены ключевые приоритеты, направленные на улучшения питания и обеспечение продовольственной безопасности:

Улучшение доступа к качественному питанию посредством:

- повышения информированности общественности об исключительном грудном вскармливании грудных детей;

- законодательного закрепления потребности в йодировании производимой и импортируемой соли, включения железосодержащих добавок и витамина А в пакет базовых услуг первичной медико-санитарной помощи;

- реализации Концепции школьного питания и Стратегии по расширению масштабов деятельности в области питания (SUN);

- реализации Стратегии здорового питания и физической активности, включая меры по предупреждению недоедания, мониторингу качества и безопасности продуктов питания, обеспечению наличия информационных систем для надлежащего питания.

- повышения доступа к безопасной питьевой воде и улучшения санитарно-гигиенических условий.

Укрепление институционального потенциала в области питьевого водоснабжения, санитарии и гигиены

**[1]** The Global Food Security Index 2016// <http://gtmarket.ru/news/2016/01/29/7291>

English translation

**1. Which sectors and actors should be involved in developing coherent food security and nutrition policies and how?**

Tajikistan has a law on food security, strategic documents defining the role of food security have been adopted, and nutrition programs have been enacted, including nutrition programs within a framework of a more general health strategy.

The development of a coherent food security and nutrition policy in Tajikistan should include:

* Population of the country;
* Sales organizations;
* Associations of dekhkan farms;
* Ministry of Agriculture
* Ministry of Economic Development and Trade
* Tajikpotrebsoyuz;
* National Bank;
* Committee for Local Development;
* Relevant nongovernmental organizations;
* Business structures, potential investors, information users;

Population of the country. In Tajikistan, the population is about 8.8 million, of these, 73.6% is the rural population. The average annual population growth rate is 2.4%. The poverty rate is about 30.3%, down from 53% in 2007. Also a decrease in the extreme poverty level from 20% in 2012 to 14.0% is observed. The HDI of the Republic of Tajikistan is growing at an average of 1.07% per year. Tajikistan is in 129th place out of 188 in the list of countries of the world on the human development index. Improving the nutritional status of the population remains a problem. Chronic malnutrition affects 26% of the population, and acute malnutrition (hypotrophy) accounts for 10% of children under five years of age. The burden of malnutrition in Tajikistan is significant from an economic point of view, it is estimated at 41 million USD. According to the ranking of countries in the world in terms of food security, Tajikistan, for example, in 2016, had the 88th place among 109 countries. **[1]** Nutritional status among the population remains low. Tajikistan received 28.7 scores in the Global Hunger Index, having relatively the worst indicators among the countries of Central Asia.

The latest data of the Food Security Monitoring in 2017 showed that only 12% of the rural population of Tajikistan have no problems with access to food, 54% experience certain difficulties, 28% of rural residents are subject to moderate food security risks, while the remaining 5% do not have access to food in quantities that are necessary to meet their needs.

Producers of agricultural products. There are 131 associations, 4,674 collective and 14,507 individual dekhkan farms in the country, which together comprise 99.3% of the total number of agricultural enterprises. In accordance with the laws of the country, producers have the right to determine the sales price and the sowing structure of agricultural products.

The Ministry of Economic Development and Trade of the Republic of Tajikistan is the central executive authority and participates in the development of state policy of all socio-economic sectors of the country, performs the functions of developing and implementing state policy and regulatory framework in the analysis and development of concepts, short-term, medium-term and strategies, programs and forecasts of the socio-economic development of the country, foreign economic activity, trade, economic development of regions and coordination of monitoring and evaluating implementation of the national development strategies, poverty reduction and public investment programs. The main strategic document is the National Development Strategy of the Republic of Tajikistan for the period up to 2030, in which the highest goal of the long-term development of the country is the improvement of the standard of living of the population based on ensuring sustainable economic development for its implementation, a medium-term development program for 2016-2020 has been developed, in which one of the objectives is to ensure food security and access to quality nutrition. The main priorities are to overcome the low level of food self-sufficiency and strengthen Food Security and improve the quality of nutrition of the population.

The Ministry of Agriculture is the central authority for implementation of the agrarian policy in the country. The country adopted the Law “On Food Security”, which defined the main areas of state policy in the field of food security, as an integral part of state security, in accordance with generally accepted international principles and norms, approved the Concept of Agrarian Policy of the country and the Agriculture Reform Program 2012-2020. Currently, an interdepartmental working group has been established under the Ministry of Economic Development and Trade to develop a new program to ensure the country's food security. The activity of the Ministry is aimed at the development and implementation of agrarian reform aimed at ensuring the population with affordable food products.

Agency for state procurement of goods, works and services under the Government of the Republic of Tajikistan. The Agency is an independent entity performing public procurement for government organizations that are not certified as competent procuring entities. There are more than 6,000 procuring organizations in the country, including: ministries, departments, state committees and state enterprises, regional, city and district administrations, hospitals, schools, etc.

The Agency for State Material Reserves under the Government of the Republic of Tajikistan is the central executive body that implements the state policy in the field of state reserve. The functions of the Agency are: implementation of the state policy in the field of the state reserve; protection of economic security of the country; development of methodological support for formation of material assets of the state reserve; implementation of measures to ensure effective management of material values of the state reserve. In order to stabilize prices in the country's consumer market and in cases of unforeseen situations (various natural disasters, floods, earthquakes, etc.), a certain amount is annually budgeted for procurement and storage of food products (mainly flour, sugar, tea, salt, potatoes, onions, carrots, vegetable oil, etc.).

Tajik Consumer Cooperation operates on the basis of the Law “On Consumer Cooperation in the Republic of Tajikistan” and includes 3 regional unions of consumer societies (in Sogd, Khatlon and SBAR) and 47 regional consumer societies. One of the most important tasks of consumer cooperation is the procurement and stock of agricultural products in order to restrict the growth of prices for staples in the consumer market of the country. Today, there are 73 markets in the republic that belong to the “Tajikpotrebsoyuz”. Of these, 37 operate on a daily basis, 20 once a week and 16 markets are for the sale of cattle and small ruminants. These markets have 3154 trade outlets. Procurement activities of consumer cooperation is aimed at the formation of resources of the food market of the republic and raw materials from local sources. Procurement organizations sign contracts with Dehkan farms, the population and other producers for cultivation and delivery of products and inform them about purchase prices and conditions for acceptance of products. Organizations of the sector purchase more than 15 types of agricultural products and raw materials. The average annual volume of harvesting is 3000 tons of agricultural products. In order to improve the supply of the population of cities, districts and villages of the republic with agricultural products, 32 self-supporting procurement offices were organized.

The Ministry of Finance of the Republic of Tajikistan ensures implementation of a unified state policy for regulating financial, budgetary, taxation activities, accounting and financial reporting (except for the banking system), insurance and foreign exchange financial market. It participates in the development of investment, pricing, monetary and credit, currency and other policies imposed on the Ministry; it develops forecasts of fiscal, investment and other macroeconomic indicators; it develops proposals regarding the priorities of budget financing of various sectors of the economy, and it manages development of the medium-term state budget of the country, the budget process; it also provides effective operational management of funds of the republican budget.

The Tax Committee under the Government of the Republic of Tajikistan is the central executive body of state power in the field of state control over the full and timely payment of taxes. It ensures implementation and observance of tax legislation, development of tax administration mechanisms, as well as control and supervision over the correctness of calculation, completeness and timeliness of payment of taxes and other obligatory payments to the appropriate budget by individuals and legal entities.

**2. What technical support is needed for such entities as farmers, food producers, distributors and government officials to make an effective contribution to development of sustainable and healthy national food systems?**

It is necessary to:

Deepen the land reform process. Limited access of households to land is an important factor in food insecurity. There is a need for a transparent and efficient land reform process. A transparent land reform process should enable low-income communities to have access to large lands for food production.

Research in agriculture and transfer of low-cost technologies. It is necessary to create a central agricultural research institute and transfer knowledge to the field. It is necessary to investigate models of agricultural research centers.

Financing the rural area. The role of the government in this sector is to provide a legislative and regulatory framework as well as strengthen the capacity to involve private sector in microfinance institutions. Improving rural financing and income-generating activities will significantly contribute to increasing access to food for poor rural people.

Agricultural diversification. It is necessary to diversify agricultural production in the country. Tajikistan needs to reconsider distribution of the share of arable land of the country between cotton and other crops.

Increase the level of education. Young and rapidly growing (2 percent5 per year) population needs general education, but it is necessary to introduce special subjects on farm management into the educational system in rural areas in order to stimulate modern business and agro-business practices.

Sales and processing of agricultural products.

The government needs to take responsibility for providing supporting infrastructure, such as rural electricity (existing, but requiring rehabilitation, roads and public transport).

Rebuilding and developing physical infrastructure. Government investments should help rebuild or build infrastructure such as roads, bridges, electricity, and communications systems.

Sustainable resource management.

Key priorities aimed at improving nutrition and ensuring food security as part of the National Development Strategy for the period until 2030 are identified:

Improving access to quality nutrition through:

* Raising public awareness about exclusive breastfeeding of infants;
* Inclusion in legislation of the need for iodization of salt produced and imported, the inclusion of iron supplements and vitamin A in the basic services package of primary health care;
* Implementation of the School Nutrition Concept and the Strategy for Scaling Up Nutrition Activities (SUN);
* Implementation of the Strategy of healthy nutrition and physical activity, including measures to prevent malnutrition, monitor quality and safety of food, ensure availability of information systems for proper nutrition.
* Increasing access to safe drinking water and improving sanitary conditions.
* Strengthening institutional capacity in drinking water supply, sanitation and hygiene

**[1]** The Global Food Security Index 2016// <http://gtmarket.ru/news/2016/01/29/7291>

## Natalia Kireenko, Institute of System Studies in the Agro-Industrial Complex of the National Academy of Sciences of Belarus, Belarus

Original contribution in Russian

Добрый день, коллеги. Добрый день, Мавзуна. Большое спасибо за конструктивный м содержательный материал по Таджикистану.

Я представляю Республику Беларусь и хотела бы подделиться опытом в части научно-методического обеспечения вопросов продовольственной безопасности, разработки и принятия нормативных документов по данной проблеме.

Отправной точкой формирования системы по обеспечению продовольственной безопасности нашей страны послужило поручение Президента Республики Беларусь Александра Григорьевича Лукашенко ученым Национальной академии наук. Результатом выполнения поручения стала разработка в 2004 году Концепции национальной продовольственной безопасности. Исследования и разработки по данному направлению выполняются постоянно, носят комплексный и инновационный характер, соответствуют мировым критериям.

В количественном плане проблема продовольственной безопасности в Республике Беларусь решена. Страна полностью обеспечивает свои потребности в продуктах питания преимущественно за счет собственного производства и наращивает экспорт агропродовольственных товаров. Такие результаты получены, в том числе и за счет активного использования достижений белорусской науки, включая: научно обоснованные технологии производства сельскохозяйственных культур и продукции животноводства; высококачественные и устойчивые сорта и гибриды растений, высокопродуктивные породы животных; комплексы машин и технических средств.

Именно они позволили повысить уровень самообеспечения внутреннего продовольственного рынка, а также долю экспорта продукции сельского хозяйства и пищевой промышленности в общем объеме экспорта белорусских товаров, которая в настоящее время составляет свыше 17 %. Республике удалось занять значимые позиции в мировом производстве и торговле продовольствием.

Вместе с тем наша страна выходит на новый уровень задач продовольственной безопасности: требуется обеспечить высокое качество питания населения; рост востребованности белорусской продукции на внутреннем и внешних рынках; эффективную интеграцию в мировое рыночное хозяйство.

Национальной академией наук Беларуси совместно с Министерством сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь разработана Доктрина национальной продовольственной безопасности до 2030 года. Это стратегический документ развития АПК, который принят постановлением Совета Министров Республики Беларусь №962 от 15 декабря 2017 г.

Для Беларуси впервые разработаны научно обоснованные критерии и параметры развития национальной продовольственной безопасности, которые учитывают современные тенденции и перспективы развития национального АПК, благосостояние населения республики, внутренние конкурентные преимущества в социальной, экономической и природно-ресурсной сферах, а также влияние мировой продовольственной системы. Предложены принципиально новые механизмы мониторинга, управления и регулирования, а также нормативно-правового обеспечения национальной продовольственной безопасности, которые в полной мере согласованы с действующими механизмами государственного регулирования социально-экономического развития республики.

В целях совершенствования методологии проведения мониторинга разработана система индикаторов продовольственной безопасности и их пороговых значений, что позволяет оперативно оценивать защищенность национальных интересов и определять направления регулирования.

В Доктрине определено, что для достижения целевых ориентиров развития национальной продовольственной безопасности необходим прирост производства продукции сельского хозяйства на уровне не менее 3–4 процентов в год. Это позволит обеспечить прогнозируемое развитие экспорта и сокращение доли импорта на внутреннем потребительском рынке до 15 процентов. Обязательным является совершенствование структуры расходов населения на основе устойчивого роста реальных денежных доходов.

Сейчас Республика Беларусь активно принимает участие в разработке Концепции коллективной продовольственной безопасности государств-членов Евразийского экономического союза.

English translation

Good afternoon, colleagues. Good afternoon, Mavzuna. Many thanks for the constructive and informative material on Tajikistan.

I represent the Republic of Belarus and would like to share my experience in terms of scientific and methodological support of food safety issues, the development and adoption of regulatory documents on this issue.

The starting point of establishing the system for ensuring food security of our country was the instruction of the President of the Republic of Belarus Alexander G. Lukashenko to scientists of the National Academy of Sciences. The result of implementation of the order was the development in 2004 of the Concept of National Food Security. Research and development in this area are carried out continuously, are complex and innovative, and meet international criteria.

In quantitative terms, the problem of food security in the Republic of Belarus has been resolved. The country fully meets its food needs mainly through its own production and increases exports of agri-food products. Such results were obtained, including through the active use of the achievements of the Belarusian science, including: scientifically grounded technologies for production of crops and animal products; high-quality and resilient varieties and hybrids of plants, highly productive breeds of animals; complexes of machines and technical equipment.

Namely they allowed to increase the level of self-sufficiency of the domestic food market, as well as the share of exports of agricultural products and food industry in the total export of Belarusian goods, which currently stands at over 17%. The republic managed to occupy significant positions in world food production and trade.

At the same time, our country is reaching a new level of food security challenges: it is necessary to ensure high quality of the population’s nutrition; the growing demand for Belarusian products in the domestic and foreign markets; effective integration into the global market economy.

The National Academy of Sciences of Belarus, together with the Ministry of Agriculture and Food of the Republic of Belarus, developed the Doctrine of National Food Security until 2030. This is a strategic document for the development of the agro-industrial complex, which was adopted by the Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus No. 962 of December 15, 2017.

For Belarus, scientifically grounded criteria and parameters for the development of national food security were developed for the first time, which take into account current trends and prospects for the development of the national agro-industrial complex, welfare of the population, domestic competitive advantages in the social, economic and natural resources spheres, as well as the impact of the world food system. Fundamentally new mechanisms of monitoring, management and regulation, as well as regulatory and legal support of national food security, which are fully coordinated with the existing mechanisms of state regulation of the socio-economic development of the republic, have been proposed.

In order to improve the monitoring methodology, a system of indicators of food security and their threshold values ​​has been developed, which allows you to quickly assess the security of national interests and determine the direction of regulation.

The Doctrine determined that in order to achieve the targets for the development of national food security, an increase in the production of agricultural products of at least 3-4 percent per year is necessary. This will ensure the projected development of exports and a reduction in the share of imports in the domestic consumer market to 15 percent. It is imperative to improve the structure of population expenditures on the basis of steady growth in real cash income.

Currently  the Republic of Belarus is actively participating in the development of the Concept of Collective Food Security of the Eurasian Economic Union member states.

## Gabriela de Albuquerque, Instituto de Saúde Pública da Universidade do Porto (ISPUP), Portugal

Original contribution in English

**Authors of submission:**Gabriela Albuquerque and Sofia Sousa, Instituto de Saúde Pública da Universidade do Porto, Portugal, on behalf of the FEEDcities research team

Dear colleagues,

Here is a small contribution resulting from the findings of the FEEDCities study, implemented in Dushanbe, Tajikistan, in 2016. Available at:

<http://www.euro.who.int/en/health-topics/disease-prevention/nutrition/publications/2017/feedcities-project.-the-food-environment-description-in-cities-in-eastern-europe-and-central-asia-tajikistan-2017>

Street food is a widely accessible and inexpensive source of nutrition worldwide, especially in urban areas of low- and middle-income countries. This project, supported by the WHO – Europe, aims to characterize the street food environment in countries in Central Asia and Eastern Europe, where there is, generally, a gap of data on dietary behaviour and food composition. The cross-sectional evaluation in Dushanbe was specifically designed to assess the street food availability and nutritional composition of the most commonly available foods, as well as to characterize the street food customers and their purchasing patterns.

The study protocol, developed by the University of Porto together with the WHO Europe, is available at:

<http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0009/396783/WHO-FEED-protocol-report_v5.pdf?ua=1>

Some of our main findings and conclusions:

- Most street food vending sites in Dushanbe were located within or in the proximity of public markets, scattered throughout the city. A high availability of beverages (40.5%) and foods other than fruit (87.4%) was found, in contrast with fruit (available in 4.5% of all the vending sites assessed).

- Purchase of street food was also commonly observed, mainly at lunch, typically one of the largest meals of the day, and during week days. These findings indicate that it may be frequently consumed as a substitute for home-cooked meals.

- Homemade foods other than fruit were more frequently available than industrial options (80.7% and 36.5%, respectively). The street foods most commonly available in Dushanbe include a wide range of traditional and westernized foods (e.g. bread, main dishes, snacks, savoury and sweet pastries, sandwiches, cakes and cookies).

- Homemade street foods were also the most frequently purchased. Traditional foods, including savoury pastries such as sambusa, breads such as lepyoshka and main dishes such as plov, were commonly bought, indicating that local and traditional foods remain important for the daily food consumption in this population. However, almost one-third of the customers purchased industrial foods and/or beverages, mostly soft drinks and confectionery; whereas fruit and water were the least frequently bought. This may indicate a shift to a more occidental dietary pattern.

- A high energy content was found in many of the street foods available in Dushanbe, mainly in homemade traditional dishes and snacks such as shawarma (612 kcal/serving) and plov (855 kcal/serving). One of the main contributors to the high energy content of these street foods was the fat content. Saturated fatty acids (SFA) and trans fatty acids (TFA) were present in high proportions in industrial foods, as expected, but also in homemade cakes and traditional dishes prepared with vegetables, which would be normally considered healthy options, such as soup or plov.

- Street foods with a high sugar content, such as sweet pastries and cookies were widely available. Soft drinks were the most frequently available and purchased beverages.

- A high sodium content was found in many of the analysed street foods, particularly main dishes and sandwiches. In addition, the median sodium to potassium ratio of the street food meals purchased by the customers observed was 6.57, far above the recommendation of 1 and significantly higher when compared to other Central Asian countries already studied. The street food purchases with highest values of sodium to potassium ratio were found mainly in customers who bought homemade foods, suggesting that this excess of sodium may come from the addition of salt during cooking.

- The sodium and fat content varied considerably in several of the street foods most commonly available and purchased, indicating possible differences in cooking methods or in the ingredients used, particularly regarding the oils and fats, as a large proportion of the analysed foods were fried. Ultimately, these ingredients seem to be used in inadequate amounts, which, coupled with the large servings of some homemade foods, results in the overcoming of the daily recommendations for such nutrients.

Deriving from these findings, the contribution to the discussion will be mostly oriented to the topics 1. and 3. From our perspective, coherent food security and nutrition polices in Tajikistan should be developed and implemented under a multi-sectorial approach, covering different governmental areas and the multiple stakeholders along the food chain, including street food vendors and consumers. Improving the nutritional value of street foods available in the country, as well as raising awareness of both vendors and customers, is essential for the transition to a healthier urban food environment in this setting. Some of the proposed strategies would affect not only street food but all foods equally, benefitting the population at large.

- Strict collaboration between the Government and the food industry. This strategy could include development of specific legislation on nutrition labelling and/or on replacement of currently used fats and ingredients by healthier options, at competitive prices.

- Encouragement of manufacturers and vendors to use healthier fats in food preparation. Thus, they would be encouraged not to replace TFA with saturated fats but prefer cis-unsaturated fats, which are more resistant to high temperatures. Street vendors and small-scale manufacturers are extremely price conscious, and their choice of cooking fat is likely to be strongly influenced by price. Thus, increasing the affordability of these fats for use by street vendors and manufacturers (e.g. in frying or pastry preparation) would promote the adoption of healthier practices. For example, the “Healthier Hawker Food Programme” in Singapore encouraged vendors to change from palm oil to healthier vegetable oils and provided financial incentives for doing so (1).

- Encouragement of manufacturers and vendors to reduce the amount of salt used in food preparation. Quantified targets for the salt content of different product categories might be required, and mandatory maximum limits on the salt content by product category might be considered. The implementation of gradual targets throughout predefined periods would promote a better adherence to this policy measure.

- Monitoring fat, sugar and salt content in common foods. After definition of legal limits for each of these nutrients in foods, monitoring is essential. The focus on TFA is especially relevant, as a legal limit of 2g TFA/100g fat in foods is already implemented in the country, as part of membership to the Eurasian Economic Commission. This approach would apply to all fats and oils used in the manufacture or preparation of foods.

- Promotion of incentives to farmers and food manufacturers, to sell their products at local markets. This strategy would contribute to the increased availability of healthier foods such as fresh fruits, vegetables and/or fruit or vegetables-based food products, at accessible prices, for street food consumers. The focus on traditional foods would contribute to preserve the local gastronomy, a benefit from cultural and sustainable standpoints.

- Increasing street food vendors’ awareness about the nutritional composition of the foods they sell. In addition to financial incentives to use healthier ingredients, local governments and institutions should promote nutrition education activities, in order to, for example, train the vendors to limit the amount of salt in the food they prepare (e.g. by replacing it with flavourings such as herbs and spices) and/or to encourage them to use healthier fats for cooking.

- Raising consumers’ awareness about the food choices they make. Nutrition education initiatives should also target consumers, aiming to raise awareness for the health hazards associated with excessive intake of ultra-processed food products, namely soft drinks and industrialized juices; as well as the importance of increasing the consumption of healthier food options, such as fruits and water.

(1) Hawkes C, Thow AM, Downs S, Ling AL, Ghosh-Jerath S, Snowdon W, et al. Identifying effective food systems solutions for nutrition and noncommunicable diseases: creating policy coherence in the fats supply chain. SCN News.2013;40:39–47.

Russian translation

**Авторы представленного материала:**Габриэла Альбукерке и София Соуза, Институт общественных наук, Университет Порто, Португалия, от имени исследовательской группы FEEDcities

Уважаемые коллеги,

Вот небольшой вклад, полученный в результате исследования FEEDCities, проведенного в Душанбе, Таджикистан, в 2016 году. Доступно по адресу:

<http://www.euro.who.int/en/health-topics/disease-prevention/nutrition/publications/2017/feedcities-project.-the-food-environment-description-in-cities-in-eastern-europe-and-central-asia-tajikistan-2017>

Уличная еда является широко доступным и недорогим источником питания во всем мире, особенно в городских районах стран с низким и средним уровнем дохода. Этот проект при поддержке ЕРБ ВОЗ направлен на характеристику среды уличной еды в странах Центральной Азии и Восточной Европы, где, как правило, существует пробел в данных о диетическом поведении и составе пищи. Перекрестная оценка в Душанбе была специально разработана для оценки наличия уличной еды и состава питательных веществ наиболее распространенных продуктов питания, а также для характеристики потребителей уличной еды и моделей их покупки.

Протокол исследования, разработанный Университетом Порту совместно с Европейским бюро ВОЗ, доступен по адресу:

<http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0009/396783/WHO-FEED-protocol-report_v5.pdf?ua=1>

Некоторые из наших основных выводов:

- Большинство торговых точек уличной торговли в Душанбе были расположены в пределах или вблизи общественных рынков, разбросанных по всему городу. Была обнаружена высокая доступность напитков (40,5%) и продуктов, кроме фруктов (87,4%), в отличие от фруктов (которые были доступны в 4,5% всех оцененных торговых точек).

- Покупка уличной еды также часто наблюдалась, главным образом во время обеда, обычно одного из самых больших приемов пищи в течение дня и в будние дни. Эти данные указывают на то, что ее могут часто употреблять в качестве замены домашней еды.

- Домашняя еда, кроме фруктов, были более доступна, чем промышленные варианты (80,7% и 36,5% соответственно). Уличные продукты, которые чаще всего продаются в Душанбе, включают широкий ассортимент традиционных и вестернизированных продуктов (например, хлеб, основные блюда, закуски, соленую и сладкую выпечку, бутерброды, пирожные и печенье).

- Домашние уличные продукты были также наиболее часто покупаемыми. Обычно покупались традиционные продукты, в том числе аппетитная выпечка, такая как самсы, лепешки, и основные блюда, такие как плов, что указывает на то, что местные и традиционные продукты питания остаются важными для ежедневного потребления пищи в этой группе населения. Однако почти треть клиентов покупали  промышленные продукты питания и/или напитки, в основном безалкогольные и кондитерские изделия; тогда как фрукты и вода покупались реже всего. Это может указывать на переход к более привычному рациону питания.

- Высокая калорийность была обнаружено во многих уличных продуктах питания, доступных в Душанбе, в основном в традиционных домашних блюдах и закусках, таких как шаурма (612 ккал / порция) и плов (855 ккал / порция). Одним из основных факторов, обеспечивающих высокое содержание энергии в этих уличных продуктах, было содержание жира. Насыщенные жирные кислоты (SFA) и транс-жирные кислоты (TFA) присутствовали в больших количествах в промышленных продуктах, как и ожидалось, а также в домашней выпечке и традиционных блюдах, приготовленных из овощей, которые обычно считаются полезными для здоровья, например, суп или плов.

- Широко доступны были уличные продукты с высоким содержанием сахара, такие как сладкая выпечка и печенье. Безалкогольные напитки были наиболее часто доступными и покупаемыми напитками.

- Высокое содержание натрия было обнаружено во многих проанализированных уличных продуктах, особенно в основных блюдах и бутербродах. Кроме того, медианное отношение натрия к калию в уличных продуктах питания, купленных покупателями, составило 6,57, что намного превышает рекомендацию соответствующую 1 и значительно выше по сравнению с другими странами Центральной Азии, ситуация в которых изучалась ранее. Покупки уличной еды с самыми высокими значениями соотношения натрия и калия были обнаружены в основном у покупателей, которые покупали продукты, изготовленные на дому, что позволяет предположить, что избыток натрия может быть вызван добавлением соли во время приготовления пищи.

- Содержание натрия и жира значительно варьировалось в некоторых наиболее распространенных и приобретаемых уличных продуктах питания, что указывает на возможные различия в методах приготовления или используемых ингредиентах, особенно в том, что касается масел и жиров, поскольку большая часть анализируемых продуктов была жареной. В конечном итоге эти ингредиенты, по-видимому, используются в неадекватных количествах, что в сочетании с большими порциями некоторых продуктов домашнего приготовления приводит к превышению  рекомендаций по ежедневному потреблению таких питательных веществ.

Исходя из этих выводов, вклад в обсуждение будет в основном ориентирован на темы 1. и 3. С нашей точки зрения, в Таджикистане должна быть разработана и внедрена последовательная политика в области продовольственной безопасности и питания в рамках многоотраслевого подхода, охватывающего различные правительственные сферы и многочисленные заинтересованные стороны в пищевой цепи, включая продавцов уличной еды и потребителей. Повышение питательной ценности уличных продуктов питания, доступных в стране, а также повышение осведомленности как продавцов, так и покупателей, имеет важное значение для перехода к более здоровой городской пищевой среде в этих условиях. Некоторые из предложенных стратегий будут влиять не только на уличную еду, но и на все продукты питания в равной степени, что пойдет на пользу населению в целом.

- Строгое сотрудничество между правительством и пищевой промышленностью. Эта стратегия может включать разработку конкретного законодательства о маркировке питания и/или замене используемых в настоящее время жиров и ингредиентов на более здоровые варианты по конкурентоспособным ценам.

- Поощрение производителей и продавцов использовать более здоровые жиры при приготовлении пищи. Таким образом, им следует рекомендовать не заменять TFA насыщенными жирами, а предпочитать цис-ненасыщенные жиры, которые более устойчивы к высоким температурам. Уличных торговцев  и мелких производителей чрезвычайно беспокоит вопрос стоимости производства, и выбор ими жира для приготовления пищи, вероятно, будет сильно зависеть от цены. Таким образом, повышение доступности этих жиров для использования уличными торговцами и производителями (например, при жарке или приготовлении кондитерских изделий) будет способствовать принятию более здоровых методов. Например, «Программа здоровой пищи для лоточников» в Сингапуре поощряла поставщиков переходить с пальмового масла на более здоровые растительные масла и обеспечивала финансовые стимулы для этого (1).

- Поощрение производителей и продавцов к сокращению количества соли, используемой при приготовлении пищи. Могут потребоваться количественные целевые показатели для содержания соли в различных категориях продуктов, и могут быть рассмотрены обязательные максимальные пределы содержания соли по категориям продуктов. Реализация постепенных целевых показателей в течение заранее определенных периодов будет способствовать более строгому соблюдению этой политической меры.

- После определения правовых ограничений для каждого из этих питательных веществ в пищевых продуктах, мониторинг имеет важное значение. Акцент на трансжиры (TFA) особенно актуален, так как в стране уже введено правовое ограничение в 2 г трансжиров (TFA) / 100 г жира в продуктах в рамках членства в Евразийской экономической комиссии. Этот подход будет применяться ко всем жирам и маслам, используемым при производстве или приготовлении пищевых продуктов.

- Продвижение стимулов для фермеров и производителей продуктов питания, чтобы продавать свою продукцию на местных рынках. Эта стратегия будет способствовать увеличению доступности более здоровых продуктов питания, таких как свежие фрукты, овощи и/или фрукты или пищевые продукты на основе фруктов, по доступным ценам для потребителей уличной еды. Сосредоточение внимания на традиционных продуктах будет способствовать сохранению местной кулинарии, что является пользой с очки зрения культуры и устойчивости.

- Повышение осведомленности продавцов уличной еды о питательном составе продуктов, которые они продают. В дополнение к финансовым стимулам для использования более здоровых ингредиентов, местные органы власти и учреждения должны продвигать просветительские мероприятия по вопросам питания, например, для того, чтобы обучить продавцов ограничивать количество соли в пище, которую они готовят (например, заменяя ее ароматизаторами, такими как травы и специи) и/или поощрять их использовать более здоровых жиров для приготовления пищи.

- Повышение осведомленности потребителей о выборе продуктов, которые они производят. Инициативы по просвещению по вопросам питания должны также ориентироваться на потребителей с целью повышения осведомленности об опасностях для здоровья, связанных с чрезмерным потреблением ультра-обработанных  пищевых продуктов, а именно безалкогольных напитков и промышленных соков; а также важность увеличения потребления более здоровых продуктов питания, таких как фрукты и вода.

(1) Хоукс С., Тоу А.М., Даунс С., Линг А.Л., Гош-Джерат С., Сноудон В. и др. Определение эффективных решений для пищевых систем для улучшения питания и профилактики неинфекционных заболеваний: создание согласованности политики в цепочке поставок жиров. Новости SCN.2013;40:39–47.

## [Yrysbek Abdurasulov](http://www.fao.org/fsnforum/member/yrysbek-abdurasulov), Association "Kyrgyz-Et ", Kyrgyzstan

Original contribution in Russian

Уважаемые модераторы,

спасибо за приглашение на он-лайн конференцию по продовольственной безопасности и питанию в Республике Таджикистан. Кыргызстан и Таджикистан, несмотря на то, что находятся в Центральной Азии и являются соседними странами в сельском хозяйстве имеются существеннные различия. Но, сейчас речь не об этом, перейдем к вопросам дискуссии.

1. Какие сектора и участники должны быть вовлечены в разработку согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания и каким образом?

Ответ: Ну, какие сектора должны быть вовлечены в разработку согласованной политики в области Продовольственной безопасности и питания? Естественно, как орган Правительства в отрасли - Министерство сельского хозяйства, органы местного самоуправления, фермеры, гражданский сектор, Министерство здравоохранения, Министерство образования, Министерство социального обеспечения, Министерство экономики, Министерство финансов, Министерство иностранных дел, Государственная инспекция по ветеринарии  и фитосанитарии, Центр стандартизации, Жогорку Кенеш Кыргызской Республики (парламент, особенно, Комитет по сельскому хозяйству) и другие. Все указанные структуры должны взаимодействовать под эгидой Правительственного органа-МСХ КР. Думаю, аналогичная ситуация и в Таджикистане.

2. Какой аналитический и технический потенциал наиболее необходим для того, чтобы. позволить национальным экспертам разрабатывать и проектировать комплексную и взаимоусиливающую политику?

Ответ: Здесь нужна организация под эгидой ФАО, ВБ совместно с Правительством. Необходимо усилить деятельность Правительственной комиссии по Продовольственной безопасности. Определить критерии по определению деятельности комиссии.

 3. Какая техническая поддержка необходима таким субъектам, как фермеры, производители пищевых продуктов, дистрибьюторы и правительственные чиновники, чтобы внести эффективный вклад в развитие устойчивых и здоровых национальных продовольственных систем?

Ответ: Фермерам нужна хорошая информационная и маркетинговая служба, хорошая консультационная  служба, обучение и внедрение новых технологий  научных разработок в сфере сельского хозяйства, переработки и другие. Производителям пищевых продуктов (переработчики) разработка проектов по строительству современных перерабатывающих предприятий, сертификационные лаборатории....

4.Какие компоненты питания, как и где должны быть включены в цепочку создания добавленной стоимости сельскохозяйственной продукции (сельское хозяйство, учитывающее вопросы питания)?

Цепочка добавленной стоимости самая больная проблема в Кыргызстане.

Думаю и в Таджикистане аналогичная ситация. Из-за отсутствия инфраструктуры и , вообще, отсутствия понимания о добавленной стоимости, фермеры, переработчики, реализаторы (система торговли), в конечном итоге, в целом страна теряют колоссальные прибыли. И, Кыргыгзстан и Таджикистан при грамотном подходе к проблеме могли бы занять в Глобальной цепи добавленной стоимости свои небольшие нишы и увеличивать доходность всех игроков. И, опять здесь без помощи ФАО, ВБ, ПРООН им не обходиться и добиться желаемых результатов. Проблем в сфере продовольственного обеспечения и питания и у Кыргызстана, и у Таджикистана, и Узбекистана  предостаточно!

С уважением,

Ы.Абдурасулов

English translation

Dear moderators,

Thank you for inviting me to the on-line conference on food security and nutrition in the Republic of Tajikistan. Kyrgyzstan and Tajikistan, despite the fact that both countries are located in Central Asia and are neighboring countries, there are significant differences in agriculture. But  the topic is not about that, let's move on to the questions of the discussion.

1. Which sectors and actors should be involved in developing coherent food security and nutrition policy and how?

Answer: Well, which sectors should be involved in developing a coherent food security and nutrition policy? Naturally, the following governmental agencies and ministries and  private organizations are involved in the sector – the Ministry of Agriculture, local governments, farmers, civil sector, Ministry of Health, Ministry of Education, Ministry of Social Security, Ministry of Economy, Ministry of Finance, Ministry of Foreign Affairs, State Veterinary and Phytosanitary Inspectorate, Center for Standardization , the Jogorku Kenesh of the Kyrgyz Republic (the Parliament), especially, the Committee on Agriculture of the Parliament) and others. All these structures should interact under the auspices of the Governmental Agency-the Ministry of Agriculture of the Kyrgyz Republic. I think a similar situation is in Tajikistan.

2. What analytical and technical capacity is most needed in order to allow national experts to develop and design comprehensive and mutually supportive policy?

Answer: Here we need an organization under the auspices of FAO, the World Bank, together with the Government. It is necessary to strengthen the activities of the Government Commission on Food Security and determine the criteria for determining the activities of the Commission.

3. What technical support is needed by such entities as farmers, food producers, distributors and government officials to make an effective contribution to the development of sustainable and healthy national food systems?

Answer: Farmers need a good information and marketing service, a good consulting service, training and introduction of new technologies of scientific developments in the field of agriculture, processing and others. Food manufacturers (processors) need the development of projects for the construction of modern processing plants, certification laboratories...

4. Which components of nutrition, how and where should be included in the value chain of agricultural products (nutrition-sensitive agriculture)?

The value chain is the most painful problem in Kyrgyzstan.

I think in Tajikistan there is a similar situation. Due to lack of infrastructure and, in general, lack of understanding of the added value, farmers, processors, distributors (trading system), ultimately, as a whole, the country loses huge profits. Both Kyrgyzstan and Tajikistan, with a competent approach to the issue, could occupy their small niches in the Global Value Chain and increase the profitability of all players. And, here again, they can not do much and achieve the desired results without the help of FAO, the World Bank and UNDP. There are plenty of problems in the field of food supply and nutrition in Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan.

Kind regards,

Y. Abdurasulov

## Tamanna Ferdous, Deutsche Welthungerhilfe e.V., Tajikistan

Original contribution in English

**Which sectors and players need to be involved in the development of coherent food security and nutrition polices and how?**

Referring to UNICEF’s conceptual framework, nutrition needs a multisectoral approach. Hence, to develop a comprehensive food security and nutrition policy needs to include as many relevant players/actors as possible. More importantly,

- all the major line ministries linked with food and nutrition, e.g., Ministry of Health and Social Protection, Ministry of Agriculture, Ministry of Energy & Water Resources, Ministry of Finance, Ministry of Economic Development and Trade, 　National Committee for Women and Family Affairs　, Ministry of Education, Committee of Emergency Situations (CoES) etc.

- Agency for land reclamation and irrigation, Dehkam Farms/Association

- Civil society & private sectors

- Research institutes

- Donors

- Religious leaders

- Media

Under the leadership of the respective ministry(s) (Ministry of Health or Ministry of Agriculture), the UN agencies (WHO/UNICEF or FAO) can take the lead of the whole process, bring all relevant sectors and actors on board, coordinate within other line ministries and ensure the full involvement from all sectors and actors to develop the policy.

Media/press can be included at the later stage of the policy development for further advocacy and promotional purpose.

**Which analytical and technical capacities are most needed in order to allow national experts to develop and design comprehensive and mutually reinforcing policies?**

- Relevant technical expertise and sound analytical knowledge to define the policy but also to understand the topic, e.g., food, nutrition, agriculture and how they are interlinked. Requires a good understanding of the UNICEF’s conceptual framework of malnutrition, focus of the framework and taken in to account the different aspects of malnutrition while developing this policy. Understanding of nutrition security rather food security.

- Knowledge on locally available crops rich in nutrition and how to promote those food. Understand the needs of farmers and consumers.

- Awareness on food items from different livelihood zones and specific priorities for those locations. Knowledge on bio-diversity, food fortification and importance of ecological products.

- Strong commitment and sound understanding on different initiatives to address food and nutrition globally, for example, Fight Hunger Initiative that focuses on the four dimensions of food and nutrition security e.g., availability, access, utilization and stability; and how the policy includes all these four dimensions.

- Coordination and negotiation capacity to lead the process, bring all partners and actors on board, to ensure the coordination across different departments and agencies, and to come to a consensus from the technical debate. Better understanding of the goal of the policy document.

- The Multi Actor Partnership (MAP) approach may be used to bring multiple stakeholders to develop such policy. This requires a clear understanding of roles and responsibilities of different actors, government and donor agencies, civil society organizations and other partners throughout the process.

- Ability to bring social, economic and ecological aspects in to the policy document.

- Finally, the UN agencies also have a key role to play here in terms of cross agency coordination, leading a certain process, push the agenda forward, coordination with donors and to make sure the accountability of the commitments from the different agencies are implemented to reinforce the policy during the implementation of the policy.

**What technical support do actors such as farmers, food processors, distributors and government officials need to effective contribute to the development of as sustainable and healthy national food systems?**

***Farmers:***

- Training on implementing an agro-ecology agricultural approach in order to maintain a sustainable agricultural production and to contribute to the preservation of the environment and natural resources which ensures the provision of a number of ecosystem services. Increasing of yields and diversification of production will provide alternative and local solutions to food insecurity issues, especially to the vulnerable population.

- Training on producing healthier food by reducing or even eliminating the use of synthetic pesticides and chemical fertilizers.

- Create an efficient linkage between producer and first buyer. Focus needs to be given not only on quantity but quality of production also.

- Promote and facilitate access to local and regional markets for ecological food items.

- Support farmers on product identification, product development, quality standards and first transformation of agricultural products.

***Food processors and distributors***

- Capacity building on inclusive business models

- Create an efficient and strong linkage between farmer, and first buyers. Technical support to better understand the sorting decisions and for first buyers to establish strong and trustful relations with the suppliers of agricultural products.

- Support business development and marketing for farmer producer organizations

- Create effective and collective branding for the actors in food value chain and define standards for healthy food

- Proper storage of food, especially during winter.

***Government officials:***

- Create/provide enabling an environment for farmers, food processors and distributors for establishing a sustainable and healthy food production and transformation model..

- Engage with different departments for improved quality control mechanisms and enforcement of reasonable use of pesticides. Keep balance between power and influences in the food industry system.

- Formulate policy recommendations to promote eco-farming and eco-marketing

Finally, it is important to consider the gender dimension in farming in Tajikistan as there are a significant number of women currently involved in farming beside their other household works. Empowering women farmers to participate in all levels of decision making is equally important.

**What, how and where should nutritional components be included in the value chain of agricultural products (nutrition-sensitive agriculture)?**

- To ensure the nutrition-sensitive agriculture, having a sustainable production model is necessary. Once again, agro-ecology agricultural approach can be used to ensure a sustainable and diversified production model. Diversification of agricultural production is an important component of nutrition-sensitive agriculture

- Promoting local varieties is very important for sustainable nutrition sensitive agriculture. On the other hand introduction of nutritious and healthy crops from outwards should be considered for diversifying productions, if these can adapt to local conditions.

- Gender aspect needs to be considered, specially the workload of women who are equally managing farming and proving care for children.

- Promotion of green houses and kitchen garden at household levels.

- Post-harvest processing (i.e. oil crops) and storage, reducing of food waste.

- Processing, marketing and distribution components of healthy food, once demand is created.

- Behavior change in terms of use of agricultural practices and models and site-specific agriculture needs to be considered.

Thanks

Russian translation

**Какие сектора и участники должны быть вовлечены в разработку согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания и каким образом?**

Что касается концептуальной основы ЮНИСЕФ, вопрос питания требует  многосекторального подхода. Следовательно, для разработки комплексной политики в области продовольственной безопасности и питания необходимо привлечь как можно больше соответствующих игроков /участников. Крайне важно, чтобы принимали участие

- все основные отраслевые министерства, связанные с продовольствием и питанием, например, Министерство здравоохранения и социальной защиты, Министерство сельского хозяйства, Министерство энергетики и водных ресурсов, Министерство финансов, Министерство экономического развития и торговли, Национальный комитет по делам женщин и семьи Министерство образования, Комитет по чрезвычайным ситуациям (КЧС) и др.

- Агентство по мелиорации и ирригации, Ассоциация дехканских (фермерских) хозяйств

- Гражданское общество и частный сектор

- Научно-исследовательские институты

- Доноры

- Религиозные лидеры

- Средства массовой информации

Под руководством соответствующего министерства (Министерства здравоохранения или Министерства сельского хозяйства), агентства ООН (ВОЗ/ЮНИСЕФ или ФАО) могут взять на себя руководство всем процессом, привлечь все соответствующие сектора и участников к работе, координировать действия с другими отраслевыми министерствами и обеспечить полное участие всех секторов и субъектов к разработке политики.

Средства массовой информации/пресса могут быть включены на более поздней стадии разработки политики для дальнейшей адвокации  и продвижения.

**Какой аналитический и технический потенциал наиболее необходим для того, чтобы. позволить национальным экспертам разрабатывать и проектировать комплексную и взаимоусиливающую политику?**

- Соответствующий технический опыт и глубокие аналитические знания для определения политики, а также для понимания темы, например, продуктов питания, питания, сельского хозяйства и того, как они взаимосвязаны. Это требует хорошего понимания концептуальных рамок ЮНИСЕФ в области недоедания, их направленности и учета различных аспектов недоедания при разработке этой политики. Понимание вопросов безопасности питания, а не продовольственной безопасности.

- Знание местных культур, богатых питательными веществами, и способов продвижения этих продуктов. Понимание потребностей фермеров и потребителей.

- Осведомленность о продуктах питания в зонах с разными источниками  средств к существованию  и конкретных приоритетах для этих мест. Знания о биологическом разнообразии, обогащении пищевых продуктов и важности экологических продуктов.

- Твердая приверженность и глубокое понимание различных инициатив, направленных на решение проблемы продовольствия и питания в глобальном масштабе, например, Инициатива по борьбе с голодом, в которой основное внимание уделяется четырем аспектам продовольственной безопасности и безопасности питания, например, доступности, доступу, использованию и стабильности; и как политика включает в себя все эти четыре измерения.

- Координационный и переговорный потенциал для руководства процессом, привлечения всех партнеров и участников к работе, для обеспечения координации между различными департаментами и агентствами и достижения консенсуса в технических дискуссиях. Лучшее понимание цели политического документа.

- Подход с участием многих партнеров может быть использован для привлечения многих заинтересованных сторон для разработки такой политики. Это требует четкого понимания ролей и обязанностей различных участников, правительственных и донорских учреждений, организаций гражданского общества и других партнеров на протяжении всего процесса.

- Способность внести социальные, экономические и экологические аспекты в программный документ.

- Наконец, агентства ООН также должны сыграть здесь ключевую роль с точки зрения межведомственной координации, руководства определенным процессом, продвижения повестки дня, координации с донорами и обеспечения подотчетности различных учреждений для усиления политики во время реализации политики.

**Какая техническая поддержка необходима таким субъектам, как фермеры, производители пищевых продуктов, дистрибьюторы и правительственные чиновники, чтобы внести эффективный вклад в развитие устойчивых и здоровых национальных продовольственных систем?**

**Фермеры:**

- Тренинг по внедрению агроэкологического сельскохозяйственного подхода с целью поддержания устойчивого сельскохозяйственного производства и содействия сохранению окружающей среды и природных ресурсов, что обеспечивает предоставление ряда экосистемных услуг. Увеличение урожайности и диверсификация производства обеспечат альтернативные и местные решения проблем отсутствия продовольственной безопасности, особенно для уязвимого населения.

- Обучение производству более здоровых продуктов питания за счет сокращения или даже исключения использования синтетических пестицидов и химических удобрений.

- Создать эффективную связь между производителем и первым покупателем. Внимание должно быть уделено не только количеству, но и качеству продукции.

- Продвигать и облегчать доступ к местным и региональным рынкам для экологически чистых продуктов питания.

- Поддержка фермеров в идентификации продукта, разработке продукта, стандартах качества и первой трансформации сельскохозяйственной продукции.

**Переработчики  и дистрибьюторы пищевых продуктов**

- Наращивание потенциала по инклюзивным бизнес-моделям

- Создать эффективную и прочную связь между фермером и первыми покупателями. Техническая поддержка, позволяющая лучше понять решения сортировки и для первых покупателей установить прочные и доверительные отношения с поставщиками сельскохозяйственной продукции.

- Поддержка развития бизнеса и маркетинга для фермерских производственных  организаций

- Создать эффективный и коллективный брендинг для участников в цепочке создания стоимости продуктов питания и определить стандарты для здоровых продуктов питания

- Правильное хранение продуктов, особенно зимой.

**Правительственные чиновники:**

- Создание/обеспечение благоприятных условий для фермеров, производителей и дистрибьюторов продуктов питания для создания устойчивой модели производства здоровых продуктов питания и преобразования.

- Взаимодействие с различными министерствами/департаментами для улучшения механизмов контроля качества и обеспечения разумного использования пестицидов. Сохранение баланса между властью и влиянием в системе пищевой промышленности.

- Сформулировать политические рекомендации для продвижения эко-фермерства и эко-маркетинга

Наконец, важно учитывать гендерное измерение в сельском хозяйстве в Таджикистане, так как в настоящее время значительное число женщин заняты в сельском хозяйстве помимо выполнения других домашних работ. Предоставление женщинам-фермерам возможности участвовать в принятии решений на всех уровнях также важно.

**Какие компоненты питания, как и где должны быть включены в цепочку создания добавленной стоимости сельскохозяйственной продукции (сельское хозяйство, учитывающее вопросы питания)?**

- Для обеспечения сельского хозяйства, учитывающего вопросы питания, необходима модель устойчивого производства. Еще раз, агроэкологический сельскохозяйственный подход может быть использован для обеспечения устойчивой и диверсифицированной модели производства. Диверсификация сельскохозяйственного производства является важным компонентом сельского хозяйства, учитывающего вопросы питания.

- Для устойчивого сельского хозяйства, учитывающего вопросы  питания, очень важно продвижение местных сортов.  С другой стороны, для диверсификации производства следует рассматривать введение питательных и полезных культур из внешних источников, если они могут быть адаптированы к местным условиям.

- Необходимо учитывать гендерный аспект, особенно нагрузку на женщин, которые в равной степени занимаются сельским хозяйством и обеспечивают уход за детьми.

- Продвижение теплиц и огородов на уровне домохозяйств..

- Послеуборочная обработка (т.е. масличные культуры) и хранение, уменьшение пищевых отходов.

- Переработка, маркетинг и дистрибуция компонентов здоровой пищи, как только возникнет спрос.

- Необходимо рассмотреть изменение поведения с точки зрения использования методов и моделей ведения сельского хозяйства, и сельского хозяйства, учитывающего  специфику конкретной местности.

Спасибо

## Rahmad Supriyanto, Indonesia

Original contribution in English

Agriculture plays an important role in solving food security and nutrition problems in Tajikistan. Almost one third of the country’s GDP relies on agriculture and half of its workforce is found in this sector[[1]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan%22%20%5Cl%20%22_ftn1). In general, major staple crops are wheat and rice with cropped area accounts up to 36 %, and less than 2 %, consecutively. Another 5 % of cropped area is being used primarily for growing barley, maize, and potatoes.  According to the data published by FAO[[2]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftn2) showing an increase in area harvested for rice mainly in rice producing area in Sughd Province with average yield up to 7,8 t/ha. In contrast, despite showing an increase in area harvested for wheat over the last 4 years, average yield production for wheat only increased steadily up to 3,14 tons/ha in 2017.

Referring to the World Bank data, this country needs to import rice and wheat annually to suffice domestic consumption. In 2016, wheat imported quantity has reached more than 1 million tons with the value approximately US$ 185 million. On the other hand, rice was imported to the country at value of US$ 10 million with the quantity up to 32258 tons. Hence, increasing agricultural productivity can help in alleviate food security and nutrition problems through improved availability and stability of food products in this country.

**Which sectors and players need to be involved in the development of coherent food security and nutrition polices and how?**

As Dr. Mavzuna Karimova has extensively elaborated which sectors should be included in the development of coherent food security and nutrition policies, additional potential actors that can be included:

- **Government**: The Farming Research Institutes in collaboration with Tajik Agri Universities. Please refer to previous project from ICARDA (2009)[[3]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan%22%20%5Cl%20%22_ftn3). This paper provides a summary for progress of the project that has been done in agricultural sector in Tajikistan. The focus areas of research in this project were: Productivity of agricultural systems; Natural resources conservation and management; Conservation and evaluation of genetic resources; Socioeconomic and policy research. Following the previous research from ICARDA, government can initiate the continuity or follow-up programs related to these areas of research with the general aim to enhance agricultural productivity in this country specifically in major staple crops.

- **NGOs**: Mercy Corps, Oxfam, Save the Children, Welthunger Hilfe, Youth Group on Protection, Action against hunger (Action contre la faim).

NGOs can act as a mediator to disseminate the research/project that has been done by the research institutes in Tajikistan. This can be done through active collaborations among stakeholders which have similar aims in agriculture, nutrition, and human well-being.

- **Private**: Seed associations (28 members), Seed producers (farms and companies), crop protection companies and fertilizer companies, food processing companies, as well as distributors.

The synergistic role of Tajikpotreboyuz, dekhan farmers, national banks, investors as well as sales organizations (i.e. seed producers, crop protection, and fertilizer companies) is required to create a better economic environment in agriculture. Food security and nutrition policy in this country must serve government objectives and shall be for the benefit of all stakeholders (i.e. farmers, public/private institutions and companies).

**- Individuals**: Young generation (Young farmers)

Tajikistan will face a demographic bonus benefit within the next decade. At this moment proportion of young generation in this country reaches nearly up to 20%. Involving youth in designing food security and nutrition policies will help them develop their capacities and skills for policy-making process.

**What technical support do actors such as farmers, food processors, distributors and government officials need to effective contribute to the development of as sustainable and healthy national food systems?**

First, the government should initiate a policy underpins key basic necessities for farmers (i.e. availability of good quality seeds, fertilizers, infrastructure) and food producers (regulations on raw materials, innovation on technology and processing).

Thematic interactive trainings should be developed to encourage active participation from farmers, companies, distributors, government officials and academicians. These shall be initiated by government/private companies through developing technical consensus aims to reach the beneficiaries (i.e. farmers, consumers). The activities can be in the form of farmers’ field day- to develop their capacities in the field; farmers meeting- to encourage sharing between farmers and stakeholders

**What, how and where should nutritional components be included in the value chain of agricultural products (nutrition-sensitive agriculture)?**

With almost 30 % children in Tajikistan is stunted[[4]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan%22%20%5Cl%20%22_ftn4), the intervention should start at the beginning of food processing- the seeds or flour. This can be developed through bio-fortification of the cereal seeds or fortification of vitamin A in the wheat flour. Additionally to combat stunting problem, pregnant mothers and children under the age of two need to simultaneously access basic key services which include: basic immunization, breastfeeding, dietary diversity, drinking water and sanitation.

[[1]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftnref1) World Bank (2019). The World Bank in Tajikistan. retrieved from: <http://pubdocs.worldbank.org/en/209521554997976969/Tajikistan-Snapshot-Apr2019.pdf>, 30 April 2019

[[2]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftnref2) FAO (2016). Data Statistics for Tajikistan. Retrieved from: <http://www.fao.org/faostat/en/#data/QC>, 28 April 2019

[[3]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftnref3) ICARDA (2009). Working Paper 14: Regional Program for Sustainable Agricultural Development in Central Asia and the Caucasus. Retrieved from: <https://apps.icarda.org/wsInternet/wsInternet.asmx/DownloadFileToLocal?filePath=Working_Paper_Series/Agricultural%20research%20collaboration%20in%20Tajikistan.pdf&fileName=Agricultural%20research%20collaboration%20in%20Tajikistan.pdf>, 30 April 2019

[[4]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftnref4) WFP (2012). Country Profile: Tajikistan. Available at <https://www1.wfp.org/countries/tajikistan>, 30 April 2019

Russian translation

Сельское хозяйство играет важную роль в решении проблем продовольственной безопасности и питания в Таджикистане. Почти треть ВВП страны зависит от сельского хозяйства, и половина рабочей силы страны находится в этом секторе [1]. В целом, основными зерновыми культурами являются пшеница и рис, площадь посева которых составляет до 36%, и менее 2%, соответственно. Еще 5% посевных площадей используются в основном для выращивания ячменя, кукурузы и картофеля. Согласно данным, опубликованным ФАО [2], показано увеличение посевных площадей риса, в основном в районах производства риса в Согдийской области со средней урожайностью до 7,8 т/га. В отличие от этого, несмотря на увеличение посевных площадей пшеницы за последние 4 года, средняя урожайность пшеницы неуклонно увеличивалась до 3,14 т/га в 2017 году.

Ссылаясь на данные Всемирного банка, этой стране необходимо ежегодно импортировать рис и пшеницу для удовлетворения внутреннего потребления. В 2016 году объем импортируемой пшеницы достиг более 1 млн. тонн при стоимости около 185 млн. долларов США. С другой стороны, рис был импортирован в страну на сумму 10 миллионов долларов США с количеством до 32258 тонн. Следовательно, повышение производительности сельского хозяйства может помочь в решении проблем продовольственной безопасности и питания за счет улучшения доступности и стабильности продуктов питания в этой стране.

**Какие сектора и участники должны быть вовлечены в разработку согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания и каким образом?**

Поскольку д-р Мавзуна Каримова подробно разработала, какие секторы следует включить в разработку последовательной политики в области продовольственной безопасности и питания, в качестве дополнительных потенциальных участников могут быть включены:

- **Правительство**: Исследовательские институты сельского хозяйства в сотрудничестве с таджикскими сельскохозяйственными университетами. Пожалуйста, обратитесь к предыдущему проекту ИКАРДА (2009) [3]. В данном документе содержится краткое описание прогресса проекта, который был реализован в сельскохозяйственном секторе Таджикистана. Основными направлениями исследований в этом проекте были: производительность сельскохозяйственных систем; сохранение и управление природными ресурсами; сохранение и оценка генетических ресурсов; социально-экономические и политические исследования. Следуя предыдущему исследованию ИКАРДА, правительство может инициировать программы преемственности или последующие меры, связанные с этими областями исследований, с общей целью повышения производительности сельского хозяйства в этой стране, особенно в отношении основных культур.

- **НПО**: Корпус Милосердия, Oxfam, Save the Children, Welthunger Hilfe, Молодежная группа по защите, Борьба с голодомНПО: Корпус Милосердия, Oxfam, Save the Children, Welthunger Hilfe, Молодежная группа по защите, Акция по борьбе с голодом (Action contre la faim).

НПО могут выступать в качестве посредника для распространения исследований/проектов, выполненных исследовательскими институтами в Таджикистане. Это может быть сделано посредством активного сотрудничества между заинтересованными сторонами, которые имеют аналогичные цели в сельском хозяйстве, питании и благосостоянии людей.

- **Частный сектор**: ассоциации семеноводов (28 членов), производители семян (фермы и компании), компании по защите растений и компании, поставляющие  удобрения, компании по переработке пищевых продуктов, а также дистрибьюторы.

Синергетическая роль Таджикпотребоюза, дехкан -фермеров, национальных банков, инвесторов, а также сбытовых организаций (то есть производителей семян, компаний по защите растений и удобрений) необходима для создания лучшей экономической среды в сельском хозяйстве. Политика в области продовольственной безопасности и питания в этой стране должна служить целям правительства и должна приносить пользу всем заинтересованным сторонам (то есть фермерам, государственным/частным учреждениям и компаниям).

- **Физические лица**: молодое поколение (молодые фермеры)

Таджикистан в течение следующего десятилетия получит пользу от демографического бонуса. На данный момент доля молодого поколения в этой стране достигает почти 20%. Вовлечение молодежи в разработку политики в области продовольственной безопасности и питания поможет им развить свой потенциал и навыки для процесса разработки политики.

**Какая техническая поддержка необходима таким субъектам, как фермеры, производители пищевых продуктов, дистрибьюторы и правительственные чиновники, чтобы внести эффективный вклад в развитие устойчивых и здоровых национальных продовольственных систем?**

Во-первых, правительство должно инициировать политику, подкрепляющую основные потребности фермеров (то есть наличие семян хорошего качества, удобрений, инфраструктуры) и производителей продуктов питания (положения о сырье, инновации в области технологий и переработки).

Должны быть разработаны тематические интерактивные тренинги для поощрения активного участия фермеров, компаний, дистрибьюторов, государственных чиновников и академиков. Они должны быть инициированы государственными/ частными компаниями посредством разработки технических консенсусных целей для охвата бенефициаров (то есть фермеров, потребителей). Мероприятия могут проводиться в форме дня фермеров на местах - для развития их потенциала на местах и встреч фермеров - для поощрения обмена между фермерами и заинтересованными сторонами.

**Какие компоненты питания, как и где должны быть включены в цепочку создания добавленной стоимости сельскохозяйственной продукции (сельское хозяйство, учитывающее вопросы питания)?**

Почти у 30% детей в Таджикистане наблюдается отставание в росте [4], вмешательство должно начинаться в начале обработки пищи - семян или муки. Это может быть достигнуто путем биологического обогащения семян злаков или обогащения пшеничной муки витамином А. Кроме того, для борьбы с проблемой задержки роста беременные матери и дети в возрасте до двух лет должны одновременно иметь доступ к основным ключевым услугам, которые включают: базовую иммунизацию, грудное вскармливание, разнообразие рациона питания, питьевую воду и санитарию.

[[1]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftnref1) Всемирный банк (2019 год). Всемирный банк в Таджикистане. Получено по адресу:<http://pubdocs.worldbank.org/en/209521554997976969/Tajikistan-Snapshot-Apr2019.pdf>, 30 апреля 2019 года

[[2]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftnref2) ФАО (2016 год). Данные статистики по Таджикистану. Получено по адресу:<http://www.fao.org/faostat/en/#data/QC>, 28 апреля 2019 года

[[3]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftnref3) ИКАРДА (2009 год). Рабочий документ 14: Региональная программа устойчивого развития сельского хозяйства в Центральной Азии и на Кавказе. Получено по адресу:<https://apps.icarda.org/wsInternet/wsInternet.asmx/DownloadFileToLocal?filePath=Working_Paper_Series/Agricultural%20research%20collaboration%20in%20Tajikistan.pdf&fileName=Agricultural%20research%20collaboration%20in%20Tajikistan.pdf>, 30 апреля 2019 года

[[4]](http://www.fao.org/fsnforum/eca/activities/discussions/tajikistan#_ftnref4) ВПП (2012 год). Профиль страны: Таджикистан. Доступно по адресу <https://www1.wfp.org/countries/tajikistan>, 30 апреля 2019 года

## Mahmadsharif Atoev, m4h – GIZ, Tajikistan

Original contribution in Russian

**Какие сектора и участники должны быть вовлечены в разработку согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания и каким образом?**

Конечно включение всех секторов экономического развития страны играет определенную роль в прогрессе продовольственной безопастности, однако такая организация слишком грамоздка, малоподвижна и по большей части эгоистична – каждый сектор тянет (если обнаружит для себя выгоду) или наоборот выбрасывает (когда чуствует ответственность) одеяло от себя, что видно по примеру SUN.

***Посему думаю основательная работа таких секторов как:***

* Минэкономразвития – интегрирование и руководство, планирование, разработка механизмов реализации пищевых продуктов производимых сельхозработниками, организация межрайонных Центров материально технического обеспечения для сельхозпроизводителей;
* Минсельхоз – разработка, районирование и внедрение продовольственных культур, рекомендации дехканским хозяйствам по проблемам почвоведения, агрономии, водопользования, животноводства, птицеводства и бахчеводства, разработка технологий интенсификации производства продуктов питания;
* Министерство мелиорации и водного хозяйства – вопросы водопользования и прочистки земель, работы по устранению заболачивания и засаливания земель и восстановление коллекторов;
* Министерство труда – реинтеграция трудовых мигрантов в сельскохозяйственные работы;
* Министерство финансов и Агроинвестбанк – разработка более прозрачной и справедливой системы предоставления кредитов сельхозработникам;

**Какой аналитический и технический потенциал наиболее необходим для того, чтобы позволить национальным экспертам разрабатывать и проектировать комплексную и взаимоусиливающую политику?**

* Госкомстат – разработка индикаторов и мониторинг;
* Академия наук РТ, Академия Меднаук и Академия Педнаук, Институт питания РТ - разработка Концепции здороваья населения, основанное на потребление разнообразного и сбалансированного питания, для различных целевых групп населения;
* Минздрав (Республиканский Центр питания МЗиСЗ), Минобразования - разработка Стратегии питания Населения РТ основанное на концепции здоровья населения для различных целевых групп населения;

**Какая техническая поддержка необходима таким субъектам, как фермеры, производители пищевых продуктов, дистрибьюторы и правительственные чиновники, чтобы внести эффективный вклад в развитие устойчивых и здоровых национальных продовольственных систем?**

* Методические рекомендации по землепользованию, водопользованию, разведению продовольственных культур, семеноводству;
* Методология составления технической документации для сельскохозяйственной деятельности;
* Юридические консультации особенно по проблемам налогообложения, обжалования судебных исков и справедливая судебная система, в том числе при возникновении необходимости прекращения сельхоздеятельности.

**Какие компоненты питания, как и где должны быть включены в цепочку создания добавленной стоимости сельскохозяйственной продукции (сельское хозяйство, учитывающее вопросы питания)?**

* Должны создаваться системы обеспечения стимулов для сельхозпроизводителей, при производстве основных продуктов питания первоначально для местного населения (село, район, город и.т.д), а затем производство продуктов востребованными на рынке;
* Развитие мясомолочной продукции (районы Ховалинг, Балджуан, Муминабад, Ш. Шохин, Яван и Хуросон Хатлоской области), птицеводства (район Файзабад), рыбного промысла (рыбные хозяйства в г.Кайраккум Согдийской области, р-ны А. Джоми и Дусти Хатлонской области) производство картофеля (район горная Мастча, Шахристон, Гончи Согдийской области, районы Рашт, Ляхш) зерно (Дангара, Рудаки) и др. на усмотрение Минсельхоза.

English translation

**Which sectors and players need to be involved in the development of coherent food security and nutrition polices and how?**

Of course, inclusion of all sectors of the country's economic development plays a certain role in the progress of food security, but such an organization is too cumbersome, slow-moving and selfish for the most part - each sector pulls (if it finds a benefit for itself) or, on the contrary, throws away (when feels responsibility) a blanket to/ from itself, which can be seen from the example of the SUN.

***Therefore, I think the solid work of such sectors as:***

* Ministry of Economic Development –should be integration and governance, planning, development of mechanisms for the sale of food products produced by agricultural workers, organization of inter-district logistics centers for agricultural producers;
* The Ministry of Agriculture – should be development, zoning and introduction of food crops, recommendations to dekhkan farms on the issues of soil science, agronomy, water use, animal husbandry, poultry farming and gourd/melon-growing, development of technologies for intensification of food production;
* The Ministry of Amelioration and Water Management - issues of water use and land reclamation, work to eliminate waterlogging and salinization of lands and restoration of collectors;
* Ministry of Labor - reintegration of migrant workers into agricultural work;
* The Ministry of Finance and Agroinvestbank - the development of a more transparent and fair system of providing loans to agricultural workers;

**Which analytical and technical capacities are most needed in order to allow national experts to develop and design comprehensive and mutually reinforcing policies?**

* Goskomstat (State Statistical Committee) - development of indicators and monitoring;
* Academy of Sciences of the Republic of Tajikistan, Academy of Medical Sciences and Academy of Pedagogical Sciences, Institute of Nutrition of the Republic of Tajikistan - development of the Concept of public health based on consumption of a varied and balanced diet for various target groups of the population;
* The Ministry of Health (Republican Nutrition Center of the Ministry of Health and Social Protection), the Ministry of Education - development of a Nutrition Strategy for the Population of the Republic of Tajikistan based on the concept of public health for various target groups of the population;

**What technical support do actors such as farmers, food processors, distributors and government officials need to effective contribute to the development of as sustainable and healthy national food systems?**

* Methodical recommendations on land use, water use, cultivation of food crops, seed production;
* Methodology for drafting  technical documentation for agricultural activities;
* Legal advice, especially on tax issues, appeals against lawsuits, and a fair judicial system, including when there is a need to stop agricultural activities.

**What, how and where should nutritional components be included in the value chain of agricultural products (nutrition-sensitive agriculture)?**

* Systems for providing incentives for agricultural producers should be established during production of basic foodstuffs, initially for the local population (village, district, city, etc.), and then production of products in demand in the market;
* Development of meat and dairy products (Khovaling, Baljuan, Muminabad, Sh. Shokhin, Yavan and Khuroson districts of Khatlon region), poultry farming (Faizabad district), fisheries (fish farms in Kayrakkum town of Sughd region, A. Jomi and Dusty districts of Khatlon region) potato production (mountainous Mastcha, Shahriston, Ghonchi region, Sughd region, Rasht, Lyakhsh districts) grain (Dangara, Rudaki) and others at the discretion of the Ministry of Agriculture.

## Mavzuna Karimova, Institute of Economics and Demography of the Academy of Sciences of Tajikistan, Tajikistan

Original contribution in Russian

Добрый день! Уважаемая Наталия!

Спасибо за комментарии. Интересная у вас информация относительно готовящейся Концепции продовольственной безопасности государств членов ЕАЭС. Интересно где можно потом с ней ознакомиться? На сайте ЕАЭС или где и когда планируется ее одобрение?

Потом хотела с вами посоветоваться у нас только недвно утвердиди нормы питания на человека... хотела сравнить их с другими странами... какие рациональные нормы питания используются в Беларуси?

English translation

Good day! Dear Natalia!

Thanks for the comments. The information you have is interesting regarding the Concept of Food Security of the EAEU Member States which is being prepared. I wonder where you can then read it? On the EAEU website or where and when is its approval planned?

Then I wanted to consult with you. In our country the consumption rates per person have been approved recently... I wanted to compare them with other countries ... what rational consumption rates are used in Belarus?

## Mavzuna Karimova, Institute of Economics and Demography of the Academy of Sciences of Tajikistan, Tajikistan

Original contribution in Russian

Уважаемый Yrusbek Abdurasulov!

В Таджикистане в середине 2018года приняты "рекомендуемые физиологические нормы потребления основных продуктов питания на душу населения"

|  |  |
| --- | --- |
| **Наименование продуктов**  | **Грамм в сутки** |
| Хлеб и хлебопродукты, злаки, бобовые  | 404,7 |
| Мясо и мясопродукты  | 111,9 |
| Рыба и рыбопродукты  | 24,6 |
| Молоко и молочные продукты  | 316,0 |
| Яйца (штук)  | 0,5 |
| Масло (растительное, жиры)  | 46,2 |
| Сахар | 54,8 |
| Овощи и бахчевые  | 455,0 |
| Фрукты и ягоды  | 340,0 |
| Kартофель | 252,0 |
| Чай | 5 |

А какие нормы утверждены в вашей стране?

English translation

Dear Yrysbek Abdurasulov!

In Tajikistan, in the middle of 2018, "recommended physiological consumption rates of basic foodstuffs per capita" were adopted"

|  |  |
| --- | --- |
| **Product names** | **Gram per day** |
| Bread and bakery products, cereals, legumes | 404,7 |
| Meat and meat products | 111,9 |
| Fish and fish products | 24,6 |
| Milk and dairy products | 316,0 |
| Eggs (pieces) | 0,5 |
| Oil (vegetable oil, fats) | 46,2 |
| Sugar  | 54,8 |
| Vegetables and gourds      | 455,0 |
| Fruits and berries      | 340,0 |
| Potatoes | 252,0 |
| Tea   | 5 |

What consumption rates are approved in your country?

## Kireenko Natalia, Institute of System Studies in the Agroindustrial Complex of the National Academy of Sciences of Belarus, Belarus

Original contribution in Russian

Добрый день, коллеги! Добрый день, Уважаемая Мавзуна!

Проект Концепции коллективной продовольственной безопасности государств-членов ЕАЭС еще в стадии обсуждения экспертов. Эксперты работают уже второй год, пока трудно назвать сроки его появления. Думаю, что после принятия данного документа официально, он появится на сайте ЕЭК.

Теперь по рациональным нормам в Беларуси:

Мясо и мясопродукты - 80 кг на человека в год.

Молоко и молокопродукты - 393.

Яйца и яйцепродукты, шт. - 294.

Рыба и рыбопродукты - 18,2.

Сахар - 33.

Растительное масло - 13,2.

Овощи, бахчевые культуры и продукты их переработки - 124.

Фрукты, ягоды и продукты их переработки - 78.

Картофель и картофелепродукты - 170.

Хлебопродукты - 105.

English translation

Good afternoon, colleagues! Good afternoon, dear Mavzuna!

The draft Concept of Collective Food Security of the EAEU Member States is still at the expert discussion stage. Experts have been working for the second year, while it is difficult to name the dates of its appearance. I think that after the adoption of this document officially, it will appear on the ECE website.

Now about rational consumption rates in Belarus:

Meat and meat products - 80 kg per person per year.

Milk and dairy products - 393.

Eggs and egg products, pcs. - 294.

Fish and fish products - 18.2.

Sugar - 33.

Vegetable oil - 13.2.

Vegetables, gourds and their products - 124.

Fruits, berries and their products - 78.

Potatoes and potato products - 170.

Bakery products - 105.

## Yrysbek Abdurasulov, Association "Kyrgyz-Et ", Kyrgyzstan

Original contribution in Russian

Уважаемая Мавзуна Каримова,

Спасибо за Ваш вопрос. В Кыргызстане Продовольственной безопасностью занимаются давно. Есть определенные подвижки, самое главное, есть понимание проблемы и кое что делается в этом плане.

В Кыргызстане больше потребляют молока и мяса, но меньше масла. пример норм потребления в таблице.

English translation

Dear Mavzuna Karimova,

Thank you for your question. Kyrgyzstan works on food security has been practiced for a long time. There are certain moves, the most important thing is that there is an understanding of the problem and something is being done in this regard.

Kyrgyzstan consumes more milk and meat, but less oil. See example of consumption rates in the table (in Russian).



## Parviz Juraev, Tajikistan

Original contribution in Russian

Для разработки согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания считаю целесообразным создать межведомственную рабочую группу или совет на 2-х уровнях с привлечением всех заинтересованных сторон (Министерства и ведомства, Партнеры по Развитию, в частности FAO, WB, WFP, IFAD и частный сектор.) Первый уровень: рабочий совет под председательством заместителя Премьер министра Республики Таджикистан, второй уровень: это рабочая группа под председательством Министерство сельского хозяйства Республики Таджикистан, включая других министерств и ведомств.

Хочу отметить, что рабочие группы, на основе анализа должны определит первоочередные приоритетные направления для достижения продовольственной безопасности и на основе этого разработать целевую программу, стратегию или дорожную карту и определить конкретные финансовы и физические индикаторы.

Здесь необходимо поддержка Партнеров по Развитию в части усиления работы рабочей группы посредством, создание секретариата для координации работы рабочих групп, мониторинг и оценка ситуаций, аналитическая консультация (с привлечением международных и местных консультантов), организация туров по обмену опытам и тд.

С уважением,

Парвиз Джураев

English translation

For the development of a coherent food security and nutrition policy, I consider it expedient to establish an interdepartmental working group or council at 2 levels involving all stakeholders (Ministries and Agencies, Development Partners, in particular FAO, WB, WFP, IFAD and the private sector. ) First level: working council chaired by the Deputy Prime Minister of the Republic of Tajikistan, second level: a working group chaired by the Ministry of Agriculture of the Republic of Tajikistan, including other ministries and agencies.

I want to note that the working groups, on the basis of the analysis, should determine the priority areas for achieving food security and on the basis of this, develop a target program, strategy or roadmap and determine specific financial and physical indicators.

Here we need support of Development Partners in strengthening the work of the working group through establishing a secretariat for coordinating work of the working groups, monitoring and assessing situations, analytical advice (with international and local consultants), organizing tours to share experiences, and so on.

Respectfully yours,

Parviz Juraev

## Sajamol Saidzoda, Tajik Academy of Agricultural Sciences, Tajikistan

Original contribution in Russian

1) Какие сектора и участники должны быть вовлечены в разработку согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания и как?

Продовольственная безопасность в Республике Таджикистан определен как одна из стратегических задач государства. Согласно законодательству Министерство сельского хозяйства является уполномоченным органом по вопросу обеспечения продовольственной безопасности в республике. В республике в результате рыночных реформ формировалось многообразия форм собственности и хозяйствования. Свыше 90 % продукции животноводства производится в личных подсобных хозяйствах населения, а более половины растениеводческой продукции в дехканских хозяйствах. Из этого следует, что подавляющее большинство продукции для продовольственного обеспечения производится в частном секторе. Но не весь спектр продукции можно самообеспечить. Поэтому потребуется участие государство в импортно-экспортных операциях по продовольствию. Поэтому в продовольственном обеспечении должны принят участие личный, частный и государственные сектора экономики.

Участниками согласованной политики должны быть все сектора от производителей до потребителей. Важную и ключевую роль должно отводится научному обеспечению производство продукции. Участниками должны стать государство, производители, переработчики, продавцы по цепочке добавленной стоимости, научные институты, комплекс отраслей производственной и социальной инфраструктуры, потребители. Пути привлечения должно быть многоформатным. От проведения круглых столов, семинаров, конференций до разработки государственных программ. Запуск проектов по обучению как производителям, так и потребителям продукции. Особое место во всем этом процессе должен занимать научное и законодательное обеспечение.

2) Какой аналитический и технический потенциал наиболее необходим для того, чтобы позволить национальным экспертам разрабатывать и проектировать комплексную и взаимоусиливающую политику?

Аналитический потенциал должен охватить широкий круг специалистов знающих вопросы производство, переработки, доставки потребителю, особенно, конкурентную среду в вопросах продвижения продукции от производителя до потребителя, а по техническому потенциалу-это наличие программ и модулей позволяющих имитировать ту или иную ситуацию на продовольственном рынке и определяющих эффективный вариант принятия решений.

3) Какая техническая поддержка необходима таким субъектам, как фермеры, производители пищевых продуктов, дистрибьюторы и правительственные чиновники, чтобы внести эффективный вклад в развитие устойчивых и здоровых национальных продовольственных систем?

Необходимо современные мелкие оборудования по переработке, сушке, сортировке, калибровки, упаковке продукции согласно стандартам отвечающих рыночной конкуренции. Современные технологии по агротехнике выращивания продукции для мелких хозяйств. И самое главное подготовка специалистов по работе  на этих технологиях. Немаловажное место необходимо выделить специальной технике по доставке продукции до потребителя. Обучение госслужащих в вопросах принятия эффективных решений для обеспечения продовольственной безопасности.

4) Какие компоненты питания, как и где должны быть включены в цепочку создания добавленной стоимости сельскохозяйственной продукции (сельское хозяйство, чувствительное к питанию)?

Требуют существенного обновления технологии пищевой индустрии. Надо использовать технологии  не позволяющие производителю при производстве продуктов питания обходит принятие нормы стандарта приготовления того или иного продукта питания. Применят стандарты продуктов питания позволяющие  обеспечит сбалансированное питание как взрослим, так и детей. Широко внедрят производство продукции диетического, лечебного и высокобелкового характера, обучать фермеров агротехнике и свойствам выращивания этих продуктов.

English translation

1) Which sectors and players need to be involved in the development of coherent food security and nutrition polices and how?

Food security in the Republic of Tajikistan is defined as one of the strategic objectives of the state. According to the legislation, the Ministry of Agriculture is the authorized body for ensuring food security in the republic. In the republic, as a result of market reforms, a variety of forms of ownership and management was formed. Over 90% of livestock production is produced in personal subsidiary farms of the population, and more than half of crop production - in dekhkan farms. From this it follows that the vast majority of products for food supply are produced in the private sector. But not the whole range of products can be self-sufficient. Therefore, the state will need to participate in food import-export operations. Therefore, the personal, private and public sectors of the economy should be involved in food supply.

All sectors from producers to consumers should be participants in a coherent policy. An important and key role should be given to the scientific provision of production. The participants should be the state, producers, processors, sellers along the value chain, research institutes, a complex of industrial and social infrastructure sectors, consumers. Paths for attraction should be multi-format. From holding round tables, seminars, conferences to the development of state programs. It is necessary to launch training projects for both producers and consumers. A special place in this whole process should be occupied by scientific and legislative support.

2) Which analytical and technical capacities are most needed in order to allow national experts to develop and design comprehensive and mutually reinforcing policies?

Analytical capacity should cover a wide range of specialists who know the issues of production, processing, delivery to the consumer, especially the competitive environment in the movement of products from the manufacturer to the consumer, and regarding the technical capacity - it is the availability of programs and modules to simulate a particular situation on the food market and determining an effective decision-making option.

3) What technical support do actors such as farmers, food processors, distributors and government officials need to effective contribute to the development of as sustainable and healthy national food systems?

It is necessary to obtain modern small equipment for processing, drying, sorting, calibration, packaging of products in accordance with standards that meet market competition and modern technologies for agricultural production cultivation for small farms. And most importantly, training of specialists in work on these technologies is needed. Special technique for the delivery of products to the consumer is also very much needed. It is necessary to train civil servants in making effective decisions to ensure food security.

4) What, how and where should nutritional components be included in the value chain of agricultural products (nutrition-sensitive agriculture)?

Food industry technologies require a significant update. It is necessary to use technologies that do not allow the manufacturer in the production of food bypasses the adoption of norms of standards for the preparation of a particular food product. It is necessary to apply food standards to ensure balanced nutrition for both adults and children. It is necessary to widely introduce production of dietetic, therapeutic and high-protein products, to train farmers in agricultural technology and specifics of cultivation of these products.

## Sherali Rahmatulloev, Ministry of health and social protection of population, Tajikistan

Original contribution in Russian

*1) Какие сектора и участники должны быть вовлечены в разработку согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания и каким образом?*

Национальная Стратегия Развития Республики Таджикистан до 2030 года определяет Продовольственную безопасность и питание как Национальный приоритет 3, приняты Закон о продовольственной безопасности и Национальная Программа по продовольственной безопасности. С 2013 года Таджикистан является членом Глобального движения по расширению мер в облаcти питания (SUN), а также Центрально-азиатской региональной платформы по улучшению питания. С 2016 года в Таджикистане функционирует Меж-секторальный координационный совет по расширению мер в области питания, созданный при Министерстве здравоохранения и социальной защиты населения Республики Таджикистан. Данный меж-секторальный консультативный орган объединяет различные министерства и ведомства, доноров, организаций системы ООН и партнеров по развития, академии и гражданского общества. На данный момент разработан и находится на рассмотрении Закон Республики Таджикистан «Об обеспечении населения обогащенными продуктами питания», принятие которого должно улучшить микронутриентную недостаточность и проблемы со здоровьем связанным с этим.

Для разработки согласованной политики в области продовольственной безопасности и питания должны быть вовлечены:

Правительство:

-Аппараты заместителей Премьер министра курирующих отрасли имеющие отношение в продовольственной безопасности и питания;

-Парламент

-Министерство финансов

-Министерство юстиции

-Министерство экономического развития и торговли;

-Министерство сельского хозяйства и его подструктуры;

-Министерство промышленности и новых технологий;

-Министерство здравоохранения и социальной защиты населения и его подструктуры;

-Министерство образования и науки;

-Агентство по статистике;

-Агентство по стандартизации, метрологии, сертификации и торговой инспекции;

-Агентство мелиорации и водных ресурсов;

-Комитет по продовольственной безопасности;

-Комитет местного развития;

-ГУП «ХМК»

-Торгово-промышленная Палата;

-«Таджикматлубот»

-Академия сельского хозяйства

-Академия Наук

-Медицинская академия

-и другие

Партнеры по развитию:

-ФАО ООН

-ВПП ООН

-ЮНИСЕФ

-ЮСАИД

-Всемирный Банк

-Евросоюз

-Азиатский банк развития

-JICA

-ТИКА

-и другие

Другие:

-Бизнес сообщества

-Альянс сельсозпроизводителей/дехканских хозяйств

-Альянс производителей пищевой продукции (соли, муки, масла, мучных изделий, молочной продукции)

-Гражданское общество

Важность многосекторальной работы в разработке политики в области продовольственной безопасности и питания является необходимостью в координации и сотрудничестве различных секторов для решения проблем продовольственной безопасности и питания. Многосекторальный подход может обеспечить комплексность подхода в деле решения проблем, но при обязательной лидирующей роли Правительства. Создание специальных технических рабочих групп для разработки стратегий и политики а также создание мощной системы мониторинга и оценки для принятия обоснованных и основанных на фактах решений реально ускорит процесс и даст возможность обеспечить качественность работы, соответствие разрабатываемых документов международным нормам и практике.

*2) Какой аналитический и технический потенциал наиболее необходим для того, чтобы позволить национальным экспертам разрабатывать и проектировать комплексную и взаимоусиливающую политику?*

Для разработки комплексной и взаимоусиливающей политики и практики необходим аналитический и технический потенциал в сфере продовольственной безопасности и питания, а именно в сфере сельского хозяйства и питания, который дал бы возможность разработать многосекторальные стратегии и планы действий для достижения ощутимых результатов, с учетом возможностей страны и доноров. Более того, необходимо техническое содействие в плане анализа реального вклада государственных программ, а также бюджетных и грантовых ассигнований в сферу сельского хозяйства и определения эффективности понесенных расходов в сравнении с достигнутыми результатами и измерения состояния уязвимости и недостаточности питания. Помощь международных консультантов, тренинги и семинары, проведение исследований и анализов, учебные программы в ведущих научно-практических центрах по продовольственной безопасности и питанию, ознакомительные поездки и литература на доступном языке а также предоставление офисного и лабораторного оборудования могло бы стать ощутимой технической и аналитической поддержкой стране в деле решения проблем и создания местного потенциала в сфере продовольственной безопасности и питания. Всемирный Банк в марте месяце предложил такую информационную систему под названием «ОптимаНутришн», которая делает подсчет на основе основных данных Министерства финансов и выявляет насколько эти средства реально адекватны и эффективны. Также необходим потенциал в области экономики, мелиорации и окружающей среды.  Техническая и аналитическая поддержка и передовой международный опыт в данной сфере сможет дать толчок для создания местного потенциала по разработке и реализации стратегий и программ в сфере продовольственной безопасности и питания.

*3) Какая техническая поддержка необходима таким субъектам, как фермеры, производители пищевых продуктов, дистрибьюторы и правительственные чиновники, чтобы внести эффективный вклад в развитие устойчивых и здоровых национальных продовольственных систем?*

Понимание важности продовольственной безопасности и в особенности здорового питания различаются в различных отраслях и сегментах национальной экономики. Ощущается острая необходимость в повышении знаний, навыков и квалификации фермеров, производителей пищевых продуктов, дистрибьюторов и правительственных чиновников по вопросам продовольственной безопасности и в особенности питания. Этот фактор становится значимым так как представители этих структур и систем являются ключевыми факторами в разработке и реализации государственных программ. Многосекторальный характер продовольственной безопасности и питания требует такого же многосекторального подхода в разработке и реализации соответствующих программ. Для заполнения этого пробела необходима помощь как в сфере повышения навыков и квалификации вышеназванных категорий так и поддержка литературой, оборудованием и агрегатами и сельскохозяйственной техникой. На данном этапе развития Республики Таджикистан такой объем работы и вкладов является довольно сложной задачей, поэтому страна не сможет обойтись без помощи доноров и специализированных агентств, которые могли бы разделить между собой активности как в сфере повышения квалификации и социальной ответственности, так и в сфере предоставления сельхозтехники и оборудования.

*4) Какие компоненты питания, как и где должны быть включены в цепочку создания добавленной стоимости сельскохозяйственной продукции (сельское хозяйство, учитывающее вопросы питания)?*

Большая часть населения Таджикистана проживает в сельской местности и именно там наиболее остро ощущается «скрытый голод», т.е. недостаток микронутриентов в организме детей и женщин репродуктивного возраста, целесообразно было бы сконцентрировать действия в улучшении знаний и навыков домохозяйств в вопросах питательного и здорового питания, диверсификации диеты и рациона питания, а также ведение сельского хозяйства в приусадебных участках с учетом микронутриентых потребностей членов семьи, детей, девочек и женщин репродуктивного возраста. Как показывает опыт, в местах где высокий уровень безработицы основным источников дохода семьи является выращивание сельхоз продукции для продажи, при этом зачастую не учитывается потребности членов семьи на овощи и фрукты. Необходим сбалансированный подход к ведению домашнего сельского хозяйства учитывающего потребности семьи в разнообразных овощах, фруктах и бобовых а также в мясе птицы и молоке. Это требует долгосрочных усилий в деле изменения понимания и поведения в сторону дружественного к питанию поведения и практик глав домохозяйств, руководителей дехканских и фермерских хозяйств, ферм, руководителей районных и областных агропромышленных комплексов и производителей. С учетом ожидаемого принятия Закона РТ «Об обеспечении населения обогащенными продуктами питания», который в данный момент находится на рассмотрении Парламента, ожидается качественное изменения мышления и поведения производителей в сторону не количества а качества и микронутриентного разнообразия продуктов питания которые предлагается населению.

English translation

*1) Which sectors and actors should be involved in developing coherent food security and nutrition policies and how?*

The National Development Strategy of the Republic of Tajikistan until 2030 defines Food Security and Nutrition as National Priority 3, and the Law on Food Security and the National Program on Food Security have been adopted. Since 2013, Tajikistan has been a member of the Global Scaling Up Nutrition (SUN) Movement, as well as the Central Asian Regional Platform for Nutrition Improvement. Since 2016, an Inter-Sectoral Coordination Council for Scaling Up Nutrition Measures has been established in Tajikistan under the Ministry of Health and Social Protection of the Population of the Republic of Tajikistan. This inter-sectoral advisory body brings together various ministries and agencies, donors, organizations of the UN system and development partners, academia and civil society. Currently, the Law of the Republic of Tajikistan “On providing the population with enriched food” has been drafted and is under consideration, the adoption of which should improve micronutrient deficiency and resolve health problems associated with it.

To develop a coherent food security and nutrition policy, the following actors should be involved:

Government:

- Office of deputies to Prime Minister in charge of sectors related to food security and nutrition;;

- Parliament

- Ministry of Finance

- Ministry of Justice

- Ministry of Economic Development and Trade;

- Ministry of Agriculture and its substructures;

- Ministry of Industry and New Technologies;

- Ministry of Health and Social Protection of the Population and its substructures;

- Ministry of Education and Science;

- Statistics Agency;

- Agency for Standardization, Metrology, Certification and Trade Inspection;;

- Agency for land amelioration and water resources;

- Food Security Committee;

- Local Development Committee;

- GUP "KMK" - State Unitary Enterprise "Hochagii Manzil Commune"

- Chamber of Commerce and Industry;

-« Tajikmatlubot» - Republican Union of Consumer Societies of Tajikistan

- Academy of Agriculture

- Academy of Sciences

- Medical Academy

-and other

Development Partners:

- UN FAO

- WFP

- UNICEF

- USAID

- The World Bank

- European Union

- Asian Development Bank

-JICA

- TICA

-and others

Others:

- Business community

- Alliance of agricultural producers / dekhkan farms

- Alliance of food producers (salt, flour, oil, flour products, dairy products)

- Civil society

The importance of multisectoral work in the development of food security and nutrition policies is a need for coordination and collaboration of various sectors to address food security and nutrition problems. A multisectoral approach can provide an integrated approach to solving problems, but with the mandatory leadership of the Government. Establishing special technical working groups to develop strategies and policies, as well as creating a powerful monitoring and evaluation system for making informed and evidence-based decisions will actually speed up the process and provide an opportunity to ensure quality of work and compliance of the developed documents with international standards and practices.

*2) What analytical and technical capacity is most needed to enable national experts to develop and design comprehensive and mutually supportive policies?*

For development of  integrated and mutually reinforcing policies and practices, an analytical and technical capacity is needed in the area of ​​food security and nutrition, namely in agriculture and nutrition, which would enable the development of multisectoral strategies and action plans to achieve tangible results, taking into account the capacities of the country and donors Moreover, technical assistance is needed in terms of analyzing the real contribution of government programs, as well as budget and grant allocations to agriculture and determining the effectiveness of costs incurred in comparison with the results achieved and measuring the state of vulnerability and malnutrition. Assistance from international consultants, trainings and seminars, research and analysis, training programs at leading scientific and practical centers on food security and nutrition, study tours and literature in an accessible language, as well as the provision of office and laboratory equipment could be tangible technical and analytical support to the country in problem solving and building local capacity in food security and nutrition. The World Bank in March proposed an information system called “OptimaNutrition”, which makes a calculation based on the basic data of the Ministry of Finance and reveals how these funds are really adequate and effective. It also needs capacity in the field of economics, land reclamation and the environment. Technical and analytical support and international best practices in this area will provide an impetus for building local capacity to develop and implement food security and nutrition policies and programs.

*3) What technical support is needed by such entities as farmers, food producers, distributors and government officials to make an effective contribution to the development of sustainable and healthy national food systems?*

Understanding the importance of food security and especially healthy nutrition varies across different industries and segments of the national economy. There is an urgent need to increase the knowledge, skills and qualifications of farmers, food producers, distributors and government officials on food security and especially nutrition. This factor becomes significant as the representatives of these structures and systems are key factors in the development and implementation of government programs. The multisectoral nature of food security and nutrition requires the same multisectoral approach in the design and implementation of relevant programs. To fill this gap, assistance is needed in the area of ​​improving the skills and qualifications of the above categories as well as support with literature, equipment and aggregates and agricultural machinery. At this stage of development of the Republic of Tajikistan, such a volume of work and contributions is a rather difficult task, so the country cannot do without the help of donors and specialized agencies that could divide activity among themselves in the field of advanced training and social responsibility and in the provision of agricultural machinery and equipment.

*4) What components of nutrition, how and where should be included in the value chain of agricultural products (nutrition-sensitive agriculture)?*

Most of the population of Tajikistan lives in rural areas and it is there that the “hidden hunger” is most acute, i.e. the lack of micronutrients in the body of children and women of reproductive age, it would be advisable to concentrate actions in improving the knowledge and skills of households in healthy nutrition, diversification of diet, and farming in household plots, taking into account the micronutrient needs of family members and children, girls and women of reproductive age. Experience shows that in places with high unemployment level the main source of family income is growing agricultural products for sale, while often not taking into account the needs of family members for vegetables and fruits. A balanced approach to housekeeping is needed that takes into account the needs of the family in a variety of vegetables, fruits and legumes, as well as in poultry and milk. This requires long-term efforts to change the understanding and behavior towards nutrition-friendly behavior and practices of heads of households, heads of dekhkan and private farms, farms, heads of district and regional agro-industrial complexes and producers. Taking into account the expected adoption of the Law of the Republic of Tajikistan “On providing the population with enriched food”, which is currently under consideration by Parliament, a qualitative change in the thinking and behavior of producers is expected in the direction of quality and micronutrient  diversity of foods offered to the population.